MT 2015

Nru **13**

Rapport Speċjali

L-appoġġ tal-UE lil pajjiżi li jipproduċu l-injam taħt il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT

IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI

IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu
Internet: http://eca.europa.eu

Twitter: @EUAuditorsECA
YouTube: EUAuditorsECA

Ħafna informazzjoni addizzjonali dwar l-Unjoni Ewropea hija disponibbli fuq l-Internet.
Jista' jsir aċċess għaliha permezz tas-server Europa (http://europa.eu).

Il-Lussemburgu: L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, 2015

Print	ISBN 978-92-872-2817-8	ISSN 1831-0907	doi:10.2865/08911	QJ-AB-15-011-MT-C
PDF	ISBN 978-92-872-2777-5	ISSN 1977-5741	doi:10.2865/052883	QJ-AB-15-011-MT-N
EPUB	ISBN 978-92-872-2796-6	ISSN 1977-5741	doi:10.2865/197072	QJ-AB-15-011-MT-E

© L-Unjoni Ewropea, 2015
Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata kemm-il darba jissemma s-sors oriġinali.

Printed in Luxembourg

MT 2015

Nru 13

Rapport Speċjali

L-appoġġ tal-UE lil pajjiżi li jipproduċu l-injam taħt il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT

(skont l-Artikolu 287(4), it-tieni subparagrafu, TFUE)

Tim tal-awditjar

Ir-rapporti speċjali tal-QEA jagħtu r-riżultati tal-awditi tal-prestazzjoni u tal-konformità tagħha, ta' oqsma baġitarji jew suġġetti ta' ġestjoni speċifiċi. Il-QEA tagħżel u tfassal dawn il-kompiti tal-awditjar biex ikollhom impatt massimu billi tqis ir-riskji għall-prestazzjoni jew għall-konformità, il-livell ta' introjtu jew ta' nfiq involut, l-iżviluppi li jkunu għad iridu jseħħu u l-interess politiku u pubbliku.

Dan l-awditu tal-prestazzjoni ġie prodott mill-Awla III tal-Awditjar — immexxija mill-Membru tal-QEA Karel Pinxten — li tispeċjalizza fl-oqsma ta' nfiq ta' azzjonijiet esterni. L-awditu tmexxa mill-Membru tal-QEA Karel Pinxten, b'appoġġ mill-kap tal-kabinett tiegħu, Gerard Madden u Mila Strahilova, attaché; Gérald Locatelli, kap tal-unità; Piotr Zych, kap tat-tim; Ruurd de Jong, awditur prinċipali; Laetitia Cadet u Peter Kovacs, awdituri.

Mix-xellug għal-lemin: G. Madden, R. de Jong, K. Pinxten, M. Strahilova, P. Zych, G. Locatelli.

Werrej

Paragrafu

Glossarju u abbrevjazzjonijiet

I-VI Sommarju eżekuttiv

1-9 Introduzzjoni

1-3 Il-qtugħ illegali tas-siġar huwa problema globali

4-9 FLEGT huwa r-rispons tal-UE

10-12 Ambitu u approċċ tal-awditjar

13-56 Osservazzjonijiet

13-34 L-appoġġ taħt il-FLEGT lil pajjiżi li jipproduċu l-injam ma kienx imfassal u mmirat tajjeb biżżejjed

14-18 Il-Kummissjoni identifikat firxa wiesgħa ta' miżuri potenzjali

19-26 Il-Kummissjoni ma żviluppatx pjan ta' ħidma xieraq

27-34 Il-Kummissjoni ma pprijoritizzatx l-assistenza tagħha b'mod ċar

35-56 L-appoġġ tal-UE lil pajjiżi li jipproduċu l-injam ma kienx effettiv biżżejjed

36-43 Il-proġetti prinċipali eżaminati kienu problematiċi

44-52 Il-progress fit-triq lejn il-liċenzjar miexi bil-mod

53-56 Il-proċeduri ta' monitoraġġ u rappurtar ma kinux sodisfaċenti

Werrej

57-59 **Konklużjonijiet u rakkomandazzjonijiet**

Anness I — Implimentazzjoni tal-FLEGT, tmexxija tal-foresti u programmi relatati mal-kummerċ mill-2003-2013

Anness II — Lista ta' proġetti awditjati

Anness III — Lista ta' evalwazzjonijiet tal-proġetti u ta' MOR analizzati

Anness IV — Transparency International — Indiċi dwar il-Perċezzjoni tal-Korruzzjoni 2007-2013

Risposta tal-Kummissjoni

Glossarju u abbrevjazzjonijiet

AKP: Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku

DCI: Strument tal-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp

DĠ Ambjent: Direttorat Ġenerali għall-Ambjent

DĠ DEVCO: Direttorat Ġenerali għall-Kooperazzjoni Internazzjonali u l-Iżvilupp
Id-DĠ DEVCO jimplimenta firxa wiesgħa tal-istrumenti ta' assistenza esterna tal-Kummissjoni ffinanzjati mill-FEŻ u mill-baġit ġenerali.

DSP: Dokument ta' Strateġija għall-Pajjiż

EFI: Istitut Ewropew għall-Foresti

ENPI: Strument Ewropew ta' Viċinat u Sħubija

EUTR: Regolament tal-Unjoni Ewropea dwar l-Injam

FAO: Organizzazzjoni tal-Ikel u tal-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti

FEŻ: Fond Ewropew għall-Iżvilupp
Il-FEŻ huma l-istrument prinċipali li bih l-Unjoni Ewropea tipprovdi għajnuna għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp lill-Istati AKP u lill-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej (OCTs). Il-ftehim ta' sħubija ffirmat f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 għal perjodu ta' 20 sena ("il-Ftehim ta' Cotonou") huwa l-qafas attwali għar-relazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mal-Istati AKP u mal-OCTs. Il-fokus prinċipali tiegħu huwa fuq it-tnaqqis u eventwalment il-qirda tal-faqar.

GIZ: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (Aġenzija Ġermaniża għall-Kooperazzjoni Internazzjonali)

Glossarju u abbrevjazzjonijiet

MOR: Monitoraġġ orjentat lejn ir-riżultati
Is-sistema MOR ġiet stabbilita mid-DĠ DEVCO fis-sena 2000 biex issaħħaħ il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u t-trasparenza tal-għajnuna għall-iżvilupp. Hija bbażata fuq valutazzjonijiet fil-qosor u ffukati li jsiru fuq il-post minn esperti esterni.

NGOs: Organizzazzjonijiet nongovernattivi

REDD+: Tnaqqis ta' Emissjonijiet mid-Deforestazzjoni u d-Degradazzjoni tal-Foresti +
Il-Programm "Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation" (Tnaqqis ta' Emissjonijiet mid-Deforestazzjoni u d-Degradazzjoni tal-Foresti) tan-Nazzjonijiet Uniti (jew "REDD") jassenja valur finanzjarju għall-karbonju maħżun fil-foresti, u joffri inċentivi għall-pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp biex inaqqsu l-emissjonijiet mid-deforestazzjoni u biex jinvestu f'mogħdijiet lejn żvilupp sostenibbli b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju. "REDD+" imur lil hinn mid-deforestazzjoni u d-degradazzjoni tal-foresti, u jinkludi r-rwol ta' konservazzjoni, ġestjoni sostenibbli tal-foresti u titjib fil-ħażna ta' karbonju tal-foresti.

SMEs: Intrapriżi żgħar u medji

SVLK: Sistem Verifikasi Legalitas Kayu (Sistema Indoneżjana ta' Aċċertament tal-Legalità tal-Injam)

UE-FLEGT: Unjoni Ewropea — Infurzar tal-Liġi, Tmexxija u Kummerċ fis-Settur Forestali

VPA: Ftehim ta' Sħubija Volontarju

Sommarju eżekuttiv

I

Il-qtugħ illegali tas-siġar u l-kummerċ f'injam minn siġar maqtugħin illegalment huma problemi persistenti, minkejja l-isforzi internazzjonali li ilhom għaddejjin mill-aħħar tas-snin disgħin biex dawn jiġu miġġielda. Dawn jikkawżaw ħsara ambjentali u telf ta' bijodiversità, għandhom impatt negattiv fuq l-għajxien ta' nies li jiddependu mill-foresti, joħolqu distorsjoni fis-swieq, iżidu l-korruzzjoni, u jdgħajfu l-istat tad-dritt u t-tmexxija tajba.

II

Fl-2003, il-Kummissjoni ħarġet proposta għal Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar Infurzar tal-Liġi, Tmexxija u Kummerċ fis-Settur Forestali (FLEGT) biex tittratta l-problema ta' qtugħ illegali tas-siġar u l-kummerċ relatat. L-inizjattiva FLEGT għandha l-għan li tnaqqas il-qtugħ illegali tas-siġar globalment billi tappoġġa t-tmexxija tal-foresti f'pajjiżi li jipproduċu l-injam u billi tnaqqas il-konsum, fl-UE, ta' injam li jkun inħasad illegalment. Il-bażi tal-Pjan ta' Azzjoni hija ftehim bilaterali bejn l-UE u pajjiż li jesporta l-injam — il-Ftehim ta' Sħubija Volontarju (VPA) tal-FLEGT — li jimpenja lil dan il-pajjiż biex jinnegozja biss prodotti tal-injam li jinħasad legalment. Skont dawn il-ftehimiet, il-pajjiżi li jesportaw jiżviluppaw sistemi biex jivverifikaw il-legalità tal-injam tagħhom u jitħallew jagħtu liċenzji tal-FLEGT meta l-kundizzjonijiet meħtieġa jiġu ssodisfati.

III

Il-Qorti eżaminat jekk il-Kummissjoni mmaniġġjatx tajjeb l-appoġġ ipprovdut taħt il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT tal-UE lil pajjiżi li jipproduċu l-injam biex jindirizzaw il-qtugħ illegali tas-siġar. Il-Qorti tikkonkludi li l-appoġġ ma kienx immaniġġjat tajjeb biżżejjed mill-Kummissjoni.

IV

L-appoġġ taħt il-FLEGT ma kienx imfassal u mmirat tajjeb biżżejjed. Il-Kummissjoni kkonċepiet il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT b'mod innovattiv u identifikat il-miżuri possibbli li kellhom jittieħdu. Madankollu, hija ma ħarġitx bi pjan ta' ħidma xieraq, b'objettivi u stadji importanti ċari, u b'baġit dedikat. Filwaqt li kien ikun diffiċli li dawn jitħejjew fil-bidu nett tal-inizjattiva, kellhom jiġu stabbiliti fis-snin bikrin tagħha. Meta ngħatat l-assistenza, dan ma sarx skont kriterji ċari, u l-impatt tal-għajnuna kien inqas minħabba fil-ħafna pajjiżi involuti. Ir-regolament li jipprojbixxi l-importazzjonijiet fl-UE ta' injam prodott illegalment (EUTR), li ssemma fil-Pjan ta' Azzjoni fl-2003 bħala wieħed mill-miżuri possibbli, għadu mhux implimentat bis-sħiħ.

V

L-appoġġ tal-UE lil pajjiżi li jipproduċu l-injam ma kienx effettiv biżżejjed. Il-proġetti prinċipali eżaminati, li kienu intenzjonati li jżidu l-kapaċità tal-amministrazzjonijiet pubbliċi ma kellhomx suċċess. Filwaqt li ħafna mill-proġetti li saru żiedu s-sensibilizzazzjoni għall-kwistjoni tal-qtugħ illegali tas-siġar u rifdu l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, dawn kienu frekwentement miżgħuda bi problemi. Issa għaddew 12-il sena minn meta l-Pjan ta' Azzjoni ġie ppreżentat u, għalkemm l-interess fil-VPAs kien estensiv, għadha mhi qed topera ebda sistema ta' liċenzjar FLEGT, u dati suċċessivi pprogrammati għall-introduzzjoni tagħhom għaddew mingħajr dan ma sar. Il-monitoraġġ tal-progress ma kienx adegwat, b'mod partikolari minħabba n-nuqqas ta' qafas ta' responsabbiltà, u r-rappurtar dwar il-progress wkoll ma kienx sodisfaċenti.

VI

Ir-rapport ikompli billi jagħmel għadd ta' rakkomandazzjonijiet għat-titjib tal-ġestjoni futura tal-inizjattiva.

Introduzzjoni

Il-qtugħ illegali tas-siġar huwa problema globali

01
Il-qtugħ illegali tas-siġar u l-kummerċ f'injam minn siġar maqtugħin illegalment huma problemi persistenti, minkejja l-isforzi internazzjonali li ilhom għaddejjin mill-aħħar tas-snin disgħin biex dawn jiġu miġġielda. Dawn jikkawżaw ħsara ambjentali u telf ta' bijodiversità, għandhom impatt negattiv fuq l-għajxien ta' nies li jiddependu mill-foresti, joħolqu distorsjoni fis-swieq, iżidu l-korruzzjoni, u jdgħajfu l-istat tad-dritt u t-tmexxija tajba. Huma jċaħħdu lil gvernijiet minn dħul minn riżorsi naturali, u b'hekk ifixklu l-iżvilupp sostenibbli f'xi wħud mill-aktar pajjiżi foqra tad-dinja.

02
Il-qtugħ illegali tas-siġar u l-kummerċ illegali jseħħu meta l-injam jinħasad, jiġi ttrasportat, jinxtara jew jinbiegħ bi ksur tal-liġijiet nazzjonali. Għaldaqstant, x'inhu "illegali" jiddependi fuq il-leġiżlazzjoni nazzjonali partikolari fis-seħħ.

03
Minħabba n-natura illeċita tal-attivitajiet inkwistjoni, huwa diffiċli li titkejjel l-iskala tal-qtugħ illegali tas-siġar. Il-valur ta' dan l-injam illegali ġie stmat li jlaħħaq sa USD 100 biljun kull sena[1], iżda, fil-fatt, l-istimi ta' din in-natura jvarjaw konsiderevolment. Madankollu, huwa aċċettat b'mod ġenerali li l-qtugħ illegali tas-siġar huwa problema endemika f'ħafna pajjiżi produtturi kbar, b'mod partikolari fejn il-korruzzjoni hija mxerrda ħafna u hemm aċċess faċli għas-suq.

FLEGT huwa r-rispons tal-UE

04
B'rispons għat-tħassib globali[2] dwar l-impatt negattiv tal-qtugħ illegali tas-siġar u l-kummerċ tal-injam relatat, fl-2003 l-Kummissjoni ħarġet proposta għal Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar Infurzar tal-Liġi, Tmexxija u Kummerċ fis-Settur Forestali (FLEGT)[3]. Il-FLEGT għandu l-għan li jnaqqas il-qtugħ illegali tas-siġar globalment billi tappoġġa t-tmexxija tal-foresti f'pajjiżi li jipproduċu l-injam u billi jrażżan l-importazzjonijiet fl-UE ta' injam illegali. Huwa pakkett ta' miżuri mfassla biex jittrattaw il-kwistjoni tal-qtugħ u l-kummerċ illegali tas-siġar kemm mill-perspettiva tal-provvista kif ukoll minn dik tad-domanda (ara l-***Kaxxa 1***). Il-Kunsill laqa' l-Pjan ta' Azzjoni bħala l-ewwel pass lejn it-trattament tal-kwistjoni urġenti tal-qtugħ illegali tas-siġar u tal-kummerċ assoċjat b'mod kollaborattiv u kkoordinat mal-pajjiżi konsumaturi u produtturi, mas-settur privat u ma' partijiet interessati oħra[4]. Fl-2005, huwa adotta regolament li jistabbilixxi skema ta' liċenzjar FLEGT għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tal-injam minn pajjiżi li jidħlu fi Ftehim ta' Sħubija Volontarju mal-UE[5].

1 UNEP, Interpol, *Green Carbon, Black Trade: Illegal Logging, Tax Fraud and Laundering in the World's Tropical Forests. A Rapid Response Assessment* (Karbonju Ekoloġiku, Kummerċ Illeċitu: Qtugħ illegali tas-Siġar, Evażjoni tat-Taxxa u Ħasil tal-Flus fil-Foresti Tropikali tad-Dinja: Valutazzjoni tar-Rispons Rapidu), 2012.

2 L-azzjoni internazzjonali kontra l-qtugħ illegali tas-siġar ingħatat spinta bil-Programm ta' Azzjoni tal-G8 dwar il-Foresti, li tnieda f'Mejju 1998. Id-diskussjonijiet tal-G8 qanqlu sensiela ta' konferenzi dwar l-Infurzar u Governanza tal-Liġi tal-Foresti (FLEG), ikkoordinati mill-Bank Dinji, fil-Lvant tal-Asja (Bali, 2001), fl-Afrika (Yaoundé, 2003) u fl-Ewropa (San Pietruburgu, 2005). Dawn laqqgħu flimkien gvernijiet, rappreżentanti tal-industrija, NGOs u riċerkaturi, bl-għan li jiġu stabbiliti oqfsa ta' kooperazzjoni bejn il-pajjiżi produtturi u dawk konsumaturi.

3 COM(2003) 251 final tal-21 ta' Mejju 2013 Infurzar tal-Liġi, Tmexxija u Kummerċ fis-Settur Forestali (FLEGT) – Proposta għal Pjan ta' Azzjoni tal-UE.

4 Il-konklużjonijiet tal-Kunsill 2003/C 268/01 (ĠU C 268, 7.11.2003, p. 1).

5 Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2173/2005 dwar l-istabbiliment ta' skema ta' liċenzjar FLEGT għall-importazzjoni ta' injam fil-Komunità Ewropea (ĠU L 347, 30.12.2005, p. 1).

Kaxxa 1

Il-kompożizzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT tal-UE

Il-miżuri li ġejjin fil-Pjan ta' Azzjoni FLEGT għandhom l-għan li jżidu d-domanda tal-konsumaturi għal injam iv-verifikat bħala li huwa prodott legalment: (a) it-tħeġġiġ tas-settur privat fl-UE biex jadotta politiki tax-xiri biex jiżgura li injam legali biss jidħol fil-katini ta' provvista tagħhom [...]; (b) it-tħeġġiġ ta' pajjiżi fl-UE biex jadottaw politiki tal-akkwist pubbliku li jirrikjedu li l-injam kollu fornut jiġi vverifikat bħala legali [...]; (c) il-prevenzjoni tad-dħul ta' injam illegali fis-suq tal-UE permezz tal-infurzar tar-Regolament tal-UE dwar l-Injam [...]; (d) il-ħolqien ta' miżuri biex jiġi evitat investiment f'attivitajiet li jħeġġu l-qtugħ illegali tas-siġar.

Il-Pjan ta' Azzjoni fih il-miżuri li ġejjin imfassla biex jappoġġaw lil pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp fil-bini ta' kapaċità għall-provvista ta' injam prodott legalment: (a) il-provvediment ta' appoġġ tekniku u finanzjarju mill-UE għal tmexxija u bini ta' kapaċità aħjar ta' atturi governattivi u mhux governattivi; (b) l-appoġġ ta' sforzi minn pajjiżi li jipproduċu l-injam biex jiġġieldu kontra l-qtugħ illegali tas-siġar billi jipprevienu li injam illegali jidħol fis-suq tal-UE permezz ta' ftehimiet kummerċjali bilaterali msejħa Ftehimiet ta' Sħubija Volontarji.

Sors: http://www.euflegt.efi.int/documents/10180/118682/Introduction%20to%20FLEGT

05
Il-bażi tal-Pjan ta' Azzjoni hija ftehim bilaterali bejn l-UE u pajjiż li jesporta l-injam — il-Ftehim ta' Sħubija Volontarju (VPA) tal-FLEGT — li jimpenja liż-żewġ partijiet biex jinnegozjaw biss prodotti tal-injam li jinħasad legalment. Skont dawn il-ftehimiet, pajjiżi li jesportaw jiżviluppaw sistemi għall-verifikazzjoni tal-legalità tal-injam tagħhom. Meta l-Kummissjoni tkun sodisfatta li r-rekwiżiti ġew issodisfati, il-pajjiżi jikkwalifikaw għal-liċenzjar FLEGT. Eżempju tal-proċeduri meħtieġa biex jinkisbu l-liċenzji u l-permessi sussegwenti għall-esportazzjoni jingħata fil-Pjan ta' Azzjoni (ara l-***Kaxxa 2***). Fil-prattika, il-biċċa l-kbira mill-pajjiżi sħab iddeċidew li japplikaw l-iskemi ta' liċenzjar futuri tagħhom mhux biss għall-injam esportat lejn l-UE iżda wkoll għall-injam esportat lejn swieq oħra u għall-konsum intern.

Kaxxa 2

Eżempju tal-proċeduri meħtieġa għaċ-ċertifikazzjoni tal-legalità tal-injam u previsti taħt VPA

Pass 1: Il-Pajjiż Sieħeb tal-FLEGT jinnomina korp ta' akkreditament, li għandu s-setgħa li jaħtar korpi biex jiċċertifikaw il-legalità tal-prodotti tal-injam.

Pass 2: Il-Pajjiż Sieħeb tal-FLEGT jinnomina monitur indipendenti u jistipula mekkaniżmu trasparenti għas-soluzzjoni ta' tilwim.

Pass 3: Il-Kummissjoni Ewropea tikkonferma li s-sistema proposta tikkostitwixxi sistema kredibbli biex jiġi vverifikat li l-injam ikun inħasad legalment.

Pass 4: Jinħarġu ċertifikati għal injam li jinħasad legalment, li jippermettu li l-awtoritajiet doganali japprovaw vjeġġi legali għall-esportazzjoni.[...]

Pass 5: Il-permess għall-esportazzjoni li jindika ħsad legali jiġi prodott fil-port Komunitarju fejn l-injam jiġi ddikjarat għaċ-ċirkulazzjoni libera fl-UE, u jiġi ċċekkjat mill-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru u billi jitqabbel mad-deskrizzjoni tal-konsenja pprovduta taħt notifika ta' qabel il-vjeġġ.[...]

Pass 6: Id-dwana taċċetta biss dikjarazzjonijiet għar-rilaxx għal ċirkulazzjoni libera fl-UE meta l-injam ikun akkumpanjat mill-permess għall-esportazzjoni meħtieġ.

Sors: COM(2003) 251 final, p. 13.

06

Il-Kummissjoni, flimkien mal-Istati Membri tal-UE, tappoġġa lil pajjiżi sħab finanzjarjament u teknikament biex itejbu t-tmexxija tal-foresti u biex jistabbilixxu jew itejbu sistemi li jivverifikaw il-konformità mar-rekwiżiti legali tagħhom. Il-komponent tal-FLEGT "Appoġġ lil pajjiżi li jipproduċu l-injam" jikkonsisti:

(a) fl-appoġġ ta' proċessi ta' riforma tal-politika, il-ħolqien ta' liġijiet effettivi u s-simplifikazzjoni ta' proċeduri filwaqt li komunitajiet li jiddependu mill-foresti jiġu protetti u integrati fi skemi ta' protezzjoni tal-foresti;

(b) fl-assistenza għall-iżvilupp ta' sistemi affidabbli ta' monitoraġġ u traċċar, li jiddistingwu bejn produzzjoni legali u dik illegali u li jittraċċaw l-injam mill-punt ta' ħsad, tul l-imtieħen tal-ipproċessar u l-portijiet sas-swieq finali, u jinkoraġġixxu aktar transparenza ta' informazzjoni fi ħdan is-settur tal-foresti;

(c) fl-appoġġ ta' riformi wiesgħa fit-tmexxija permezz ta' bini ta' kapaċità, b'mod partikolari fis-setturi tal-ġudikatura, tal-pulizija jew f'dawk militari, għal trattament aħjar tal-korruzzjoni, għall-ġbir ta' evidenza ta' reati ambjentali u għall-bini ta' każijiet legali.

07
Għal dan il-għan, l-UE tipprovdi finanzjament permezz tal-FEŻ u tal-baġit ġenerali. B'kollox, ġie stmat li madwar EUR 300 miljun ġew allokati lil 35 pajjiż għal appoġġ relatat mal-FLEGT matul il-perjodu 2003-2013[6] (ara l-***Anness I***).

08
Fil-Kummissjoni, attivitajiet relatati mal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT jitmexxew mid-DĠ Kooperazzjoni Internazzjonali u Żvilupp (id-DĠ DEVCO) u d-Direttorat Ġenerali għall-Ambjent (id-DĠ Ambjent). Id-DĠ DEVCO huwa responsabbli għall-immaniġġjar ta' finanzjament relatat mal-FLEGT lil pajjiżi produtturi terzi. Huwa jimplimenta programmi ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp u jinnegozja l-VPAs ma' pajjiżi AKP kif ukoll mal-Guyana u mal-Honduras. Id-DĠ Ambjent jinnegozja l-VPAs ma' pajjiżi Asjatiċi, huwa responsabbli għall-EUTR, għal djalogu politiku dwar kwistjonijiet ambjentali kemm ma' pajjiżi li jipproduċu l-injam kif ukoll ma' pajjiżi konsumaturi (bħaċ-Ċina, il-Brażil, ir-Russja, l-Istati Uniti u l-Ġappun) u għal djalogu multilaterali. Iż-żewġ DĠ jikkondividu r-responsabbiltajiet għall-pajjiżi tal-Amerika Latina.

09
Il-Kummissjoni fdat l-Istitut Ewropew għall-Foresti (EFI) u l-Organizzazzjoni tal-Ikel u tal-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti (FAO) b'xi attivitajiet speċifiċi li jappoġġaw l-isforzi ta' pajjiżi sħab taħt il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT. L-EFI jospita u jimmaniġġja l-Faċilità FLEGT tal-UE, li hija fond fiduċjarju multidonatur stabbilit fl-2007. Huwa jipprovdi appoġġ lill-pajjiżi (prinċipalment permezz ta' assistenza teknika lil gvernijiet u lil partijiet interessati oħra), iwettaq studji u jxerred informazzjoni dwar il-FLEGT. Il-FAO timplimenta l-Programm ta' Appoġġ AKP FLEGT, li l-għan prinċipali tiegħu inizjalment kien li jippromwovi l-proċess FLEGT fil-pajjiżi AKP.

6 Bl-esklużjoni ta' allokazzjonijiet ta' appoġġ baġitarju settorjali. L-allokazzjonijiet ta' appoġġ baġitarju jkopru kwistjonijiet relatati mal-politika dwar il-foresti, iżda mhumiex neċessarjament speċifiċi għall-FLEGT. Ma hemm ebda metodu rikonoxxut biex l-assistenza tiġi attribwita għal oqsma speċifiċi.

Ambitu u approċċ tal-awditjar

10

Il-Qorti eżaminat jekk il-Kummissjoni mmaniġġjatx tajjeb l-appoġġ ipprovdut taħt il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT tal-UE lil pajjiżi li jipproduċu l-injam biex jindirizzaw il-qtugħ illegali tas-siġar. L-awditu ffoka fuq żewġ mistoqsijiet prinċipali:

(a) L-appoġġ taħt il-FLEGT kien imfassal u mmirat tajjeb?

(b) L-appoġġ taħt il-FLEGT kien effettiv?

11

L-awditu kopra l-appoġġ tal-Kummissjoni, ipprovdut lil pajjiżi li jipproduċu l-injam, mill-FEŻ u mill-baġit ġenerali matul il-perjodu sħiħ tal-applikazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT tal-UE, jiġifieri mill-2003 sal-2014.

12

L-awditu twettaq fil-perjodu minn Awwissu sa Diċembru 2014 u kien jinkludi:

(a) analiżi tad-dokumenti ta' strateġija relatati mal-FLEGT u tar-rapporti rilevanti dwar it-tendenzi tal-kummerċ tal-injam u dwar il-qtugħ illegali tas-siġar;

(b) eżaminar tal-allokazzjoni ta' finanzjament għal objettivi, pajjiżi u proġetti;

(c) intervisti ma' uffiċjali tal-Kummissjoni fid-DĠ DEVCO u fid-DĠ Ambjent, u mal-EFI, u rappreżentanti tal-Istati Membri, organizzazzjonijiet internazzjonali u NGOs Ewropej attivi fil-qasam tal-ambjent u l-protezzjoni tal-foresti;

(d) żjarat lil żewġ pajjiżi benefiċjarji li huma firmatarji ta' VPA (l-Indoneżja u l-Kamerun), li kienu jinvolvu analiżi tal-progress fil-proċess tal-VPA u analiżi approfondita ta' kampjun ta' 10 proġetti (ara ***l-Anness II***);

(e) analiżi tas-sejbiet mis-sistema ta' monitoraġġ orjentat lejn ir-riżultati (MOR) u evalwazzjonijiet tal-programmi għal kampjun ta' 35 proġett (ara ***l-Anness III***).

L-appoġġ taħt il-FLEGT lil pajjiżi li jipproduċu l-injam ma kienx imfassal u mmirat tajjeb biżżejjed

13
Il-Qorti eżaminat:

(a) jekk l-appoġġ tal-UE kienx ibbażat fuq valutazzjoni soda tal-ħtiġijiet u jekk il-Kummissjoni identifikatx b'mod korrett il-miżuri potenzjali li għandhom jittieħdu;

(b) jekk l-appoġġ tal-UE kienx ippjanat b'mod xieraq; u

(c) jekk il-prijoritajiet għal finanzjament kinux issettjati b'mod xieraq.

Il-Kummissjoni identifikat firxa wiesgħa ta' miżuri potenzjali

14
Il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT jittratta l-problema persistenti ta' qtugħ illegali tas-siġar u ta' kummerċ illegali b'mod innovattiv. Huwa jikkombina inċentivi għall-kummerċ fil-forma ta' aċċess aktar faċli għall-prodotturi ta' pajjiżi sħab għas-suq tal-injam tal-UE, mal-għajnuna għall-iżvilupp, kemm għall-gvernijiet kif ukoll għas-soċjetà ċivili. Il-pajjiżi sħab huma obbligati jiżguraw leġiżlazzjoni koerenti fis-settur tal-forestrija, jimplimentaw skemi ta' traċċar u ta' liċenzjar u jistabbilixxu sistemi ta' kontroll f'livelli differenti. Barra minn hekk, il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT ippreveda l-iżvilupp ta' bosta miżuri fin-naħa tad-domanda mmirati li jirrinforzaw l-impatt tal-azzjonijiet li ttieħdu f'pajjiżi produtturi. Ġie previst ukoll djalogu ta' politika fil-livell internazzjonali biex jippromwovi l-objettivi prinċipali tal-FLEGT.

15
Il-valutazzjoni tal-impatt tal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE[7] analizzat l-impatt potenzjali tal-implimentazzjoni ta' skema ta' liċenzjar tal-injam permezz ta' sħubijiet ma' pajjiżi li jipproduċu l-injam[8]. L-istudju kien fih analiżi tal-motivaturi ewlenin tal-qtugħ illegali tas-siġar. Huwa eżamina l-impatti ekonomiċi, ambjentali u soċjali ġenerali, u l-implikazzjonijiet legali u istituzzjonali tas-soluzzjonijiet proposti kemm fl-UE u kif ukoll f'pajjiżi sħab potenzjali. Huwa analizza wkoll ir-riskji li jistgħu jdgħajfu l-effettività ta' miżuri potenzjali[9].

16
Il-valutazzjoni tal-impatt eżaminat tliet alternattivi prinċipali għat-trattament tal-problema ta' qtugħ illegali tas-siġar. L-alternattiva bilaterali, tal-konklużjoni ta' VPAs ma' pajjiżi individwali, tqieset li toffri l-aħjar mezz għal azzjoni veloċi u flessibbli. Skema multilaterali, li tinkludi ftehim internazzjonali potenzjali — teoretikament l-aktar waħda effettiva — tqieset bħala mhux realistika. It-tielet alternattiva, projbizzjoni unilaterali fuq it-tqegħid ta' injam illegali fuq is-suq tal-UE, ġiet ikkunsidrata mill-Kummissjoni bħala inqas aċċettabbli minn VPAs ibbażati fuq sħubijiet ma' pajjiżi li jipproduċu l-injam. Il-Kummissjoni ddeċidiet li tanalizza aktar din l-alternattiva fi stadju aktar tard.

7 Valutazzjoni tal-Impatt tal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar Infurzar tal-Liġi, Tmexxija u Kummerċ fis-Settur Forestali (FLEGT); il-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat Ġenerali għall-Iżvilupp (2004).

8 SEC(2004) 977 tal-20 ta' Lulju 2004, Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' skema volontarja ta' liċenzjar FLEGT għall-importazzjonijiet tal-injam fil-Komunità Ewropea.

9 L-istudju indika riskji marbuta mad-diverżjoni possibbli ta' injam illegali lejn swieq oħra "inqas stringenti", bħaċ-Ċina jew il-Ġappun, u għaraf l-effettività potenzjali limitata tal-Pjan ta' Azzjoni, b'mod partikolari f'pajjiżi fejn l-esportazzjonijiet tal-injam lejn l-UE kienu baxxi.

17
Il-Kummissjoni ddeċidiet li timplimenta l-ewwel alternattiva, dik bilaterali. Il-Kummissjoni rrikonoxxiet l-isfidi tal-approċċ, b'mod partikolari f'pajjiżi b'kapaċità ta' tmexxija limitata, fejn l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni kienet teħtieġ li tiġi akkumpanjata minn bini ta' kapaċità u tisħiħ istituzzjonali sostanzjali[10].

18
Il-Kummissjoni identifikat b'mod korrett l-elementi prinċipali li jistgħu jirrikjedu appoġġ minn donaturi għall-implimentazzjoni effettiva ta' VPA, inklużi riforma tal-politika dwar il-foresti u dik ambjentali, l-iżvilupp ta' sistemi ta' monitoraġġ, traċċar u liċenzjar, u l-bini ta' kapaċità f'diversi setturi (ara l-paragrafu 6).

Il-Kummissjoni ma żviluppatx pjan ta' ħidma xieraq

19
Il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT tal-UE għandu nuqqas ta' xi elementi ewlenin ta' pjan ta' azzjoni xieraq[11]. Huwa ma għandux objettivi operazzjonali speċifiċi b'indikaturi korrispondenti, skeda ta' żmien bi stadji importanti konkreti u qafas ta' monitoraġġ espliċitu. Għaldaqstant, huwa diffiċli ħafna li jitkejlu l-progress tiegħu u l-ksib ta' riżultati. Kif ġie ddikjarat fir-Rapport ta' Progress 2003-2010 dwar il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT, imħejji mill-EFI: il-Pjan ta' Azzjoni huwa aktar minn dikjarazzjoni ta' politika iżda, fin-nuqqas ta' stadji importanti u ta' miri, mhuwiex eżattament strateġija[12].

20
Fiż-żmien tat-tnedija, il-Pjan ta' Azzjoni kien meqjus bħala l-bidu ta' proċess fuq terminu twil. Madankollu, kien meħtieġ li l-miżuri u l-objettivi speċifiċi ppjanati kif ukoll il-pjan direzzjonali li kellu jiġi segwit, jiġu żviluppati fis-snin bikrin. Tnax-il sena aktar tard, il-FLEGT għad ma għandux sett ta' miri x'jinkisbu ddikjarati b'mod ċar, bi strumenti ta' finanzjament definiti tajjeb fuq medda ta' żmien speċifikata.

21
Il-Pjan ta' Azzjoni ma għandux baġit iddedikat u definit b'mod ċar. L-attivitajiet tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp jiġu ffinanzjati minn diversi sorsi, jiġifieri l-baġit ġenerali tal-UE u l-FEŻ, permezz ta' diversi strumenti bħall-Istrument tal-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp (DCI)[13], inklużi kemm programmi ġeografiċi bilaterali u reġjonali kif ukoll programmi tematiċi, u l-Istrument Ewropew ta' Viċinat u Sħubija (ENPI)[14].

22
Ħarsa ġenerali kompleta tal-proġetti relatati mal-FLEGT ma kinitx faċilment disponibbli mingħand il-Kummissjoni. Id-database ta' proġetti tal-forestrija stabbilit mill-Kummissjoni għal skopijiet tal-awditjar ma tax stampa koerenti u kompleta tal-proġetti kollha relatati mal-FLEGT. Sussegwentement, instab matul l-awditu li dan kien inkomplet, b'xi proġetti kklassifikati b'mod skorrett bħala relatati mal-FLEGT, filwaqt li proġetti oħra relatati mal-FLEGT ma kinux ġew inklużi[15]. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri ma stipulawx definizzjoni ċara ta' "proġett relatat mal-FLEGT" u ta' kif jittieħed kont tal-fondi relatati.

10 SEC(2004) 977 tal-20 ta' Lulju 2004.

11 Pjan ta' azzjoni huwa sekwenza ta' passi li jridu jittieħdu, jew attivitajiet li jridu jitwettqu, biex strateġija tirnexxi. Pjan ta' azzjoni għandu tliet elementi prinċipali: (1) kompiti speċifiċi; (2) medda ta' żmien; u (3) allokazzjoni ta' fondi għal attivitajiet speċifiċi (http://www.businessdictionary.com/definition/action-plan.html)

12 Ir-Rapport ta' Progress dwar il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT; EFI (2011); p. 34. Ara: http://www.euflegt.efi.int/documents/10180/23029/FLEGT+Action+Plan+Progress+Report+2003-2010/

13 Ir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp (ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41). Ir-Regolament (UE) Nru 233/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp għall-perjodu 2014-2020 (ĠU L 77, 15.3.2014, p. 44).

14 Ir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Sħubija (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

15 Il-kompletezza tar-rappurtar dwar attivitajiet relatati mal-FLEGT kienet sfida wkoll matul eżerċizzji ta' evalwazzjoni aktar bikrin tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT. Ir-Rapport ta' Progress 2003-2010 dwar il-FLEGT, li tħejja mill-EFI, jiddikjara li l-azzjonijiet u l-ammonti rrappurtati hawnhekk għandhom jittieħdu bħala indikazzjoni approssimattiva tal-impriżi u l-finanzjament disponibbli, aktar milli kont komprensiv u kumparabbli għal kollox.

23

Is-suċċess fit-trattament tal-problemi ta' qtugħ illegali tas-siġar u tal-kummerċ tal-injam illegali kien jiddependi fuq kombinament ta' fatturi, jiġifieri impenn mill-pajjiżi sħab, stabbiliment tal-arranġementi meħtieġa għat-tmexxija, u impenn ċar u evidenzjat mill-UE u minn produtturi u importaturi kbar oħra biex jaġixxu flimkien għal skop komuni. Kien essenzjali wkoll li l-attivitajiet meħtieġa biex jiġi żgurat progress reali jseħħu b'mod parallel. L-implimentazzjoni tal-objettivi tal-FLEGT tiddependi ħafna wkoll fuq pajjiżi kbar li jipproduċu, jipproċessew u/jew huma involuti fil-kummerċ, bħaċ-Ċina, ir-Russja, l-Indja, il-Korea u l-Ġappun, u l-impenn tagħhom biex jiġġieldu kontra l-qtugħ illegali tas-siġar u l-kummerċ fi prodotti illegali tal-injam. Dawn il-pajjiżi ma pparteċipawx fl-iskema ta' liċenzjar FLEGT u l-Kummissjoni, matul is-snin, bdiet djalogu ta' politika magħhom fuq bażi bilaterali. Sa issa, dawn id-diskussjonijiet ipproduċew riżultati varji iżda ġeneralment limitati.

24

Kien biss fl-2007 — erba' snin wara l-preżentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni — li studju vvaluta l-impatt ta' miżuri potenzjali fuq in-naħa tad-domanda[16] għall-prevenzjoni tal-importazzjoni jew it-tqegħid ta' injam illegali fis-suq tal-UE. L-istudju rriżulta fi proposta għal regolament li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu l-injam fis-suq tal-UE[17].

25

Ir-Regolament tal-UE dwar l-Injam (EUTR)[18] ġie adottat finalment fl-2010 u beda jopera fl-2013. Li kieku r-Regolament ġie adottat qabel, dan kien iwassal messaġġ ċar, fl-istadji inizjali tal-Pjan ta' Azzjoni, li l-UE kienet qed tieħu r-riedni fil-ġlieda kontra l-esportazzjonijiet tal-injam illegali. Dan kien ukoll jaġixxi bħala inċentiv addizzjonali għal pajjiżi li jixtiequ jipparteċipaw fil-proċess tal-VPA. Aktar minn 10 snin wara li nbeda l-Pjan ta' Azzjoni, ir-Regolament tal-UE dwar l-Injam għadu mhux implimentat bis-sħiħ f'ċerti Stati Membri[19]. Dan iwassal messaġġ negattiv lil pajjiżi li qed jaħdmu biex jiżguraw li l-esportazzjonijiet tagħhom tal-injam huma legali[20].

26

Matul is-snin u b'mod partikolari bid-dħul fl-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni bħall-emenda għall-Att Lacey fl-Istati Uniti, l-Att Awstraljan ta' Projbizzjoni ta' Qtugħ Illegali tas-Siġar u l-EUTR, ċerti skemi privati ta' ċertifikazzjoni rrevedew aktar u aktar l-istandards tagħhom biex jindirizzaw aħjar ir-rekwiżiti ta' legalità. Skemi bħal dawn jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-issodisfar tar-rekwiżiti tal-EUTR fir-rigward ta' diliġenza dovuta[21]. Madankollu, tliet VPAs biss (il-Kamerun, ir-Repubblika tal-Kongo u r-Repubblika Ċentru-Afrikana) jipprevedu r-rikonoxximent ta' skemi privati bħala parti mill-proċess ta' liċenzjar FLEGT, bl-appoġġ taħt il-FLEGT ipprovdut għal dan l-iskop. Fid-dawl tad-diffikultajiet iffaċċjati mill-bidu tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT fl-istabbiliment ta' skemi ta' liċenzjar operati mill-Istat f'pajjiżi li jiffaċċjaw limitazzjonijiet għall-kapaċità bħal dawn, il-Kummissjoni ma ppromwovietx biżżejjed is-sinerġiji bejn il-FLEGT u l-iskemi privati ta' ċertifikazzjoni.

16 Dokument ta' ħidma tal-persunal tal-Kummissjoni – Dokument ta' akkumpanjament għall-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jiddetermina l-obbligi tal-operaturi li jagħmlu l-injam u prodotti tal-injam disponibbli fis-Suq: Valutazzjoni tal-impatt – Rapport dwar alternattivi addizzjonali biex jiġi miġġieled il-qtugħ illegali tas-siġar.

17 Mingħajr dispożizzjonijiet bħal dawn, produtturi fil-pajjiżi b'VPA jkunu żvantaġġati meta mqabbla ma' dawk f'pajjiżi mingħajr VPA. Ir-rekwiżiti legali u l-ispejjeż assoċjati għal produtturi f'pajjiżi b'VPA huma ġeneralment ogħla minn dawk ta' produtturi f'pajjiżi li ma ffirmawx VPA.

18 Ir-Regolament (UE) Nru 955/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam (ĠU L 295, 12.11.2010, p. 23). Dan imur kontra l-kummerċ f'injam li jkun inħasad illegalment u fil-prodotti tiegħu permezz ta' tliet inizjattivi ewlenin: (1) huwa jipprojbixxi t-tqegħid fis-suq tal-UE ta' injam li jinħasad illegalment u ta' prodotti tal-injam li ġejjin minn tali injam; (2) huwa jeħtieġ li l-kummerċjanti tal-UE li jqiegħdu fis-suq tal-UE prodotti tal-injam jeżerċitaw diliġenza dovuta; u (3) huwa jobbliga lil dawn il-kummerċjanti biex iżommu reġistri tal-fornituri u tal-klijenti tagħhom.

19 Erba' Stati Membri (il-Greċja, Spanja, l-Ungerija u r-Rumanija) ma ssodisfawx l-obbligi tagħhom fir-rigward tal-implimentazzjoni tar-Regolament tal-UE dwar l-Injam. http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/EUTR%20implementation%20scoreboard.pdf

20 L-Artikolu 20(2), tal-EUTR jipprovdi li fl-2015 il-Kummissjoni se tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tiegħu.

21 Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 607/2012 tas-6 ta' Lulju 2012 dwar regoli dettaljati li jikkonċernaw

Il-Kummissjoni ma pprijoritizzatx l-assistenza tagħha b'mod ċar

27

Wara l-adozzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni, l-Istati Membri u l-Kummissjoni fasslu lista ta' pajjiżi ta' prijorità li kellhom jiġu avviċinati għal konsultazzjonijiet informali dwar l-interess possibbli tagħhom fl-iskema FLEGT[22]. Il-lista kienet tinkludi l-Kamerun, il-Gabon, ir-Repubblika tal-Kongo, il-Ghana, ir-Russja, il-Brażil, Papua New Guinea, l-Indoneżja u l-Malasja. Fl-istess waqt l-Istati Membri u l-Kummissjoni ftiehmu li l-UE għandha tibqa' miftuħa għal negozjati kummerċjali mal-pajjiżi kollha li jesprimu interess.

28

Prattikament il-pajjiżi kollha li wrew interess fil-Pjan ta' Azzjoni FLEGT irnexxielhom ikunu involuti fil-proċess[23], inkluż għadd ta' pajjiżi mill-Asja u mill-Amerika Latina li għalihom il-valutazzjoni tal-impatt tal-Kummissjoni kienet wriet li, minħabba l-volumi baxxi tagħhom ta' kummerċ mal-UE, l-impatt potenzjali ta' VPA kien ikun limitat.

29

Il-Kummissjoni ma allokatx ir-riżorzi tagħha, kemm dawk umani kif ukoll dawk finanzjarji, skont sett ta' kriterji li kellhom probabbiltà li jagħtu l-aħjar riżultati. Kriterji bħall-estent tal-qtugħ illegali tas-siġar, l-importanza tal-kummerċ mal-UE, l-impenn u l-potenzjal tal-pajjiżi inkwistjoni u l-ħtiġijiet tagħhom għall-iżvilupp ma tqisux flimkien għall-prijoritizzazzjoni tal-użu tar-riżorsi.

30

B'riżultat ta' dan, l-appoġġ finanzjarju u tekniku limitat infirex fuq għadd kbira ta' pajjiżi[24], li xi wħud minnhom ma kinux dawk ewlenin għat-trattament tal-qtugħ illegali tas-siġar jew kienu dawk l-inqas probabbli li jiżviluppaw il-livell ta' tmexxija meħtieġa biex jaslu għal sistema ta' liċenzjar fit-terminu qasir sa dak medju (ara l-***Kaxxa 3***). Dan naqqas l-appoġġ u l-impatt li seta' jinkiseb.

31

Il-Kummissjoni flimkien mal-gvernijiet tal-pajjiżi sħab identifikat ir-rekwiżiti prinċipali ta' skemi ta' liċenzjar li jiffunzjonaw fil-pajjiżi kkonċernati, fit-tħejjija għal u matul il-proċess tan-negozjati għall-VPAs. Il-valutazzjonijiet kienu jinkludu analiżijiet tal-politika dwar il-foresti u tal-oqfsa legali, konsultazzjonijiet mal-ministeri rilevanti u ma' partijiet interessati oħra, u analiżi tal-aspetti ewlenin tal-VPA. Ir-rekwiżiti ġew inklużi bħala annessi fil-VPAs. L-annessi kienu jinkludu lista ta' oqsma, li fihom kien se jinħtieġ l-appoġġ[25] u azzjonijiet ippjanati[26].

32

Il-VPAs ma ddeskrivewx kif ir-responsabbiltajiet ta' finanzjament għandhom jinqasmu fost il-gvern, il-Kummissjoni u donaturi oħra[27].

is-sistema ta' diliġenza dovuta u l-frekwenza u n-natura tal-kontrolli fuq l-organizzazzjonijiet ta' monitoraġġ kif stipulat fir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam (ĠU L 177, 7.7.2012, p. 16).

22 Il-minuti mil-laqgħa *ad hoc* dwar il-koordinazzjoni tad-donaturi tal-FLEGT tas-26.2.2004.

23 Attwalment, 26 pajjiż huma involuti f'diversi stadji tal-proċess tal-VPA.

24 Kif ġie konkluż fir-Rapport ta' Progress 2003-2010 tal-EFI, id-domandi għal appoġġ lill-VPAs diġà jaqbżu l-kapaċità biex jitwieġbu kollha u xi Stati Membri jixtiequ wkoll li jaħdmu ma' pajjiżi tal-viċinat (il-Belarussja, ir-Russja u l-Ukrajna) jew ma' reġjuni tal-viċinat (il-Balkani tal-Punent) li jirrappreżentaw sehem akbar tal-kummerċ tagħhom minn pajjiżi tropikali fil-fażi tal-iżvilupp. Ara r-Rapport ta' Progress 2003-2010 dwar il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT; EFI (2011), p. 36.

25 Pereżempju, il-VPA bejn l-UE u r-Repubblika tal-Kamerun jinkludi dan li ġej: (a) bini ta' kapaċità; (b) komunikazzjoni; (c) promozzjoni ta' prodotti FLEGT fis-suq tal-Unjoni; (d) monitoraġġ tas-suq domestiku tal-injam; (e) industrijalizzazzjoni; (f) monitoraġġ tal-impatt tal-Ftehim; (g) għajnuna għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-Iskema ta' Aċċertament tal-Legalità (h) modernizzazzjoni tas-sistema ta' traċċabbiltà; (i) tisħiħ tas-sistema nazzjonali ta' kontroll; (j) is-Sistema ta' Aċċertament tal-Legalità; (k) is-sistema għall-ħruġ ta' liċenzji FLEGT; (l) stabbiliment tal-awdijar indipendenti; (m) riforma tal-qafas legali; (n) talba għal finanzjament addizzjonali.

26 Pereżempju, l-organizzazzjoni tas-suq domestiku tal-injam jew l-istabbiliment ta' sistema ta' traċċabilità adatta.

27 Il-VPAs ma' pajjiżi AKP isemmu biss il-ħtieġa li jintalbu riżorsi mill-FEŻ u minn mekkaniżmi oħra li għandhom jiġu identifikati. Il-VPA mal-Indoneżja jsemmi

33
Il-proġetti implimentati flimkien mal-gvernijiet tal-pajjiżi b'VPA jindirizzaw il-ħtiġijiet speċifikati fil-VPAs, pereżempju l-iżvilupp ta' sistemi ta' traċċar tal-injam, skemi ta' liċenzjar u l-ħolqien ta' funzjoni ta' awditur indipendenti. Madankollu, l-objettiv tat-tisħiħ tal-infurzar tal-liġi mill-awtoritajiet nazzjonali ma ġiex indirizzat b'mod ċar billi ftit ħafna mill-proġetti kkonċentraw fuq din il-kwistjoni ewlenija. L-infurzar dgħajjef tal-liġi għandu impatt sinifikanti fuq l-estent ta' attivitajiet ta' qtugħ illegali tas-siġar minħabba li l-probabbiltà ta' qbid u prosekuzzjoni ta' reati ambjentali huwa baxx filwaqt li l-inċentivi għal operat illegali huma, b'mod korrispondenti, għoljin. Il-pajjiżi b'VPA għandhom ħtiġijiet konsiderevoli f'dan il-qasam, kif iddimostrat pereżempju mill-klassifikazzjonijiet tagħhom fl-Indiċi dwar il-Perċezzjoni tal-Korruzzjoni ta' Transparency International (ara l-***Anness IV***). Filwaqt li f'ċerti pajjiżi b'VPA tista' tiġi osservata xejra pożittiva, il-biċċa l-kbira minnhom jibqgħu fost il-pajjiżi bl-ogħla rata perċepita ta' korruzzjoni fid-dinja.

34
L-appoġġ lill-proċess tal-VPA ma ġiex inkluż b'mod konsistenti fl-istrateġiji ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp mal-pajjiżi sħab. It-tmexxija tal-foresti hija inkluża bħala parti mis-settur fokali f'5[28] mit-12-il pajjiż b'VPA[29] fid-Dokumenti ta' Strateġija għall-Pajjiż għall-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013. Billi l-qtugħ illegali tas-siġar jinvolvi kwistjonijiet multisettorjali (tmexxija, kummerċ, agrikoltura), il-FLEGT jista' jiġi ttrattat fi ħdan diversi setturi fokali fil-pajjiżi kollha b'VPA, iżda l-istrateġiji ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp ma jesplorawx din il-possibbiltà jew ma jsemmux il-ħtieġa li l-kwistjonijiet relatati mal-FLEGT jiġu integrati f'setturi fokali rilevanti.

l-possibbiltà li jintalbu riżorsi fil-kuntest tal-eżerċizzji ta' pprogrammar tal-UE.

28 Il-Kamerun, il-Honduras, l-Indoneżja, il-Malasja u r-Repubblika tal-Kongo.

29 L-awdituri analizzaw 12-il pajjiż li ffirmaw jew li attwalment qegħdin jinnegozjaw VPAs u li jirċievu appoġġ taħt il-FLEGT.

Kaxxa 3

Il-Liberja u r-Repubblika Ċentru-Afrikana

Il-Liberja u r-Repubblika Ċentru-Afrikana, it-tnejn li huma firmatarji ta' VPA, irċevew ammonti sinifikanti ta' appoġġ finanzjarju għat-tħejjija u l-implimentazzjoni tal-VPAs tagħhom[30]. Dawn il-pajjiżi jesportaw volumi limitati ħafna ta' prodotti tal-injam lejn l-UE u qed jiffaċċjaw ħafna sfidi għat-tmexxija li mhux se jippermettulhom jiżviluppaw sistema ta' liċenzjar li tiffunzjona fil-futur qarib. B'kuntrast, il-Kosta tal-Avorju esportat volumi sinifikattivament ogħla minn dawn il-pajjiżi ta' prodotti tal-injam lejn l-UE[31], iżda ma rċeviet ebda assistenza finanzjarja biex tħejjiha għal VPA.

30 L-importazzjonijiet fl-UE ta' prodotti tal-injam mil-Liberja u mir-Repubblika Ċentru-Afrikana kellhom medja ta' madwar EUR 5 miljun u EUR 18-il miljun kull sena, rispettivament, filwaqt li l-appoġġ finanzjarju totali lil dawn il-pajjiżi ammonta għal EUR 11.9 miljun u EUR 6.8 miljun rispettivament.

31 Medja ta' madwar EUR 166 miljun kull sena.

L-appoġġ tal-UE lil pajjiżi li jipproduċu l-injam ma kienx effettiv biżżejjed

35
Il-Qorti eżaminat

(a) jekk l-outputs tal-proġetti twasslux kif ippjanat;

(b) jekk il-progress kumplessiv lejn sistemi ta' liċenzjar kienx sodisfaċenti; u

(c) jekk il-Kummissjoni mmonitorjatx u rrappurtatx b'mod xieraq dwar l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni.

Il-proġetti prinċipali eżaminati kienu problematiċi

36
Proġetti mmirati lejn it-tisħiħ tal-kapaċità ta' awtoritajiet pubbliċi ma kinżux effettivi. B'kuntrast, il-FLEGT tabilħaqq saħħaħ l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, u b'hekk żied it-trasparenza tas-settur tal-forestrija. Il-proġetti li kienu l-aktar finanzjarjament l-aktar sinifikanti fil-Kamerun u fl-Indoneżja ma wasslux ir-riżultati mistennija. In-nuqqas ta' suċċess fil-Kamerun waqqaf il-progress li kien qed isir filwaqt li l-falliment tal-proġett fl-Indoneżja wassal għal bidla fil-fokus għall-użu tal-fondi tal-UE.

37
Il-proġett prinċipali fil-proċess tal-VPA fil-Kamerun, li għandu l-għan li jistabbilixxi sistema ta' traċċar tal-injam[32], falla billi s-sistema żviluppata mhijiex operazzjonali, li jfisser li r-riżultati tanġibbli eżistenti tal-proġett mhumiex se jintużaw. Il-proġett kien qed jopera bejn l-2010 u l-2013 u sewa EUR 2.27 miljun. Il-falliment irriżulta minn kombinament ta' fatturi, li kienu jvarjaw minn valutazzjoni mhux xierqa tal-ħtiġijiet għal nuqqasijiet serji fl-implimentazzjoni tal-proġett. Karatteristika ta' din il-valutazzjoni inadegwata tal-ħtiġijiet kienet il-koordinazzjoni ineffettiva tal-Kummissjoni mal-partijiet interessati u, b'mod partikolari, mal-Ministeru tal-Forestrija u Organiżmi Selvaġġi. Barra minn hekk, il-prestazzjoni tal-kuntrattur kienet inadegwata, u l-Kummissjoni ma ħaditx azzjonijiet ta' rimedju f'waqthom. Il-falliment tas-sistema ta' traċċar tal-injam huwa wieħed mill-fatturi prinċipali li kkontribwixxa għad-dewmien fl-implimentazzjoni tal-VPA fil-Kamerun. Proġett separat iffinanzjat mid-Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit, attwalment qed jaħdem fuq l-iżvilupp ta' sistema ġdida.

32 Proġett: *Mise en place d'un système de traçabilité du bois au Cameroun.*

38

Il-kisba maġġuri tal-proċess FLEGT fil-Kamerun huwa l-involviment tas-soċjetà ċivili fit-tmexxija tal-foresti. Qabel l-iffirmar tal-VPA, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ma kinux rikonoxxuti mill-gvern bħala sħab leġittimi bi dritt biex jesprimu tħassib dwar kwistjonijiet relatati mal-ġestjoni tar-riżorsi tal-foresti. Għalkemm ir-relazzjonijiet mal-ministeri kkonċernati spiss jibqgħu mimlija tensjoni[33], l-NGOs lokali u internazzjonali saru partijiet interessati aċċettati u għandhom il-possibbiltà li jinfluwenzaw il-politika dwar il-foresti fil-pajjiż f'diversi livelli. Dan għandu impatt pożittiv fuq it-trasparenza u r-responsabbiltà tas-settur kollu kemm hu. Madankollu, għalkemm il-proġetti ġeneralment saħħew il-pożizzjoni tas-soċjetà ċivili, tnejn minn erba' proġetti awditjati li ġew implimentati mill-NGOs ma wasslux l-outputs mistennija kollha prinċipalment minħabba objettivi ambizzjużi żżejjed.

39

Il-proġett li kien finanzjarjament l-aktar importanti mill-proġetti relatati mal-FLEGT fl-Indoneżja[34] kien immirat lejn it-titjib tal-infurzar tal-liġi u t-tmexxija fis-settur forestali permezz ta' tisħiħ tar-responsabbiltà u t-trasparenza, it-tnaqqis tal-kummerċ tal-injam illegali permezz tal-involviment tas-setturi tal-kummerċ u tal-industrija, u l-appoġġ tal-koordinazzjoni ta' attivitajiet relatati mal-FLEGT. Huwa ma wassalx il-biċċa l-kbira mir-riżultati ppjanati minħabba tfassil ambizzjuż iżżejjed u mhux realistiku tal-proġett, problemi matul l-implimentazzjoni u monitoraġġ dgħajjef. Il-proġett ma pproduċiex outputs konkreti, ingħalaq qabel iż-żmien u kien jeħtieġ li parti mill-fondi għall-proġett jiġu rkuprati. Wara nuqqas ta' ftehim mal-Kummissjoni dwar it-trattament tal-proġett, il-gvern Indoneżjan iddeċieda li jimplimenta l-VPA mingħajr aktar appoġġ dirett mill-Kummissjoni.

40

Filwaqt li d-Dokument ta' Strateġija għall-Pajjiż, tal-Kummissjoni, għall-Indoneżja matul il-perjodu 2002-2006 kien jinkludi l-ġestjoni ta' riżorsi naturali, b'mod partikolari ta' foresti, bħala wieħed mis-setturi fokali għall-għajnuna għall-iżvilupp, dan ma baqax il-każ għall-perjodu susseġwenti 2007-2013. Apparti mill-Proġett Indoneżjan ta' Appoġġ taħt il-FLEGT fl-2004, f'dan il-perjodu ma ġiet ipprogrammata ebda għajnuna tal-UE għall-iżvilupp fis-settur tal-forestrija għall-gvern tal-Indoneżja.

41

Mill-2004 'l quddiem, l-assistenza tal-UE fl-Indoneżja, li tammonta għal madwar EUR 10 miljun għal 11-il proġett, kienet ingħaddiet esklussivament lil NGOs. Il-proġetti kienu ġeneralment immirati lejn l-appoġġ ta' parteċipazzjoni lokali (mis-soċjetà ċivili jew minn atturi oħra mhux statali, inkluż is-settur privat) f'diversi elementi tal-VPA (inkluża r-riforma tal-politika), it-titjib tat-tmexxija tal-foresti, u l-implimentazzjoni ta' sistemi ta' traċċar tal-injam u sistemi indipendenti ta' monitoraġġ. Filwaqt li dan l-approċċ kellu l-vantaġġ li jinvolvi organizzazzjonijiet impenjati, kien meħtieġ approċċ aktar ikkoordinat minħabba l-estent tal-isfidi ffaċċjati. Waħda minn dawn l-isfidi hija li tingħata assistenza lil għadd kbir ta' intrapriżi żgħar u medji (SMEs) fit-tħejjija tagħhom għal-liċenzjar FLEGT sħiħ, iżda dan huwa kompitu li jmur lil hinn mill-kapaċitajiet tal-proġetti tal-Kummissjoni.

33 Pereżempju, il-Ministeru tal-Forestrija u Organiżmi Selvaġġi ma jagħtix segwitu lil rapporti dwar każijiet ta' estrazzjoni illegali mħejjija mill-komunitajiet lokali (Proġett: *Observation externe et communautaire des forêts dans la mise en œuvre de l'APV-FLEGT au Cameroun*).

34 Il-Proġett ta' Appoġġ taħt il-FLEGT KE-Indoneżja.

42

L-erba' proġetti tal-NGOs eżaminati fl-Indoneżja kienu qed jaħdmu biex isaħħu s-sistema indipendenti ta' monitoraġġ tal-pajjiż, jappoġġaw SMEs, u jtejbu t-tħejjija u l-implimentazzjoni tal-VPA. Proġett wieħed kiseb l-għanijiet tiegħu kif skedat u skont il-baġit[35]. Żewġ proġetti għadhom qed jiġu implimentati, li wieħed minnhom x'aktarx li jwassal l-outputs ippjanati[36]. Il-proġett l-ieħor[37] esperjenza dewmien kbir u tnaqqis konsiderevoli fl-ambitu tiegħu minħabba dgħufijiet fit-tfassil tiegħu u l-irtirar ta' sieħeb ta' kofinanzjament.

43

Il-fatturi prinċipali identifikati mill-Qorti li affettwaw il-ksib ta' objettivi tal-proġetti f'dawn iż-żewġ pajjiżi ġew enfasizzati wkoll mill-evalwaturi tal-Kummissjoni fir-rapporti u l-evalwazzjonijiet tar-ROM tagħhom tal-proġetti relatati mal-FLEGT f'pajjiżi oħra b'VPAs. Dawn il-fatturi kienu: valutazzjoni insuffiċjenti tar-riskji u l-limitazzjonijiet tal-proġetti, tfassil mhux xieraq, ġestjoni u monitoraġġ dgħajfa tal-proġetti, u problemi ta' koordinazzjoni bejn is-sħab tal-proġetti.

Il-progress fit-triq lejn il-liċenzjar miexi bil-mod

44

Attwalment, 26 pajjiż huma involuti fil-proċess tal-VPA. Disgħa minnhom qed jinnegozjaw VPAs, filwaqt li sitt pajjiżi diġà ffirmaw VPAs, jiġifieri l-Indoneżja, il-Kamerun, il-Ghana, ir-Repubblika tal-Kongo, il-Liberja u r-Repubblika Ċentru-Afrikana. Il-grad ta' avvanz lejn il-liċenzjar ivarja konsiderevolment fost dawn il-pajjiżi firmatarji minħabba varjetà ta' fatturi, bħal kapaċitajiet istituzzjonali u livelli ta' impenn għall-proċess li jvarjaw.

45

L-Indoneżja, fejn in-negozjati għall-VPA bdew f'Marzu 2007 u l-ftehim daħal fis-seħħ f'Mejju 2014, għamlet progress konsiderevoli fl-ittrattar ta' kwistjonijiet pendenti u tittama li tipprogressa għal liċenzjar FLEGT fil-futur qarib. Hija diġà għandha stabbilita sistema nazzjonali ta' aċċertament tal-legalità tal-injam u ta' liċenzjar, li hija obbligatorja għall-esportazzjonijiet kollha. Wara l-valutazzjoni konġunta mwettqa fl-2013 u l-2014, hija issa qed tindirizza l-kwistjonijiet li għad fadal. Żewġ sfidi kbar għall-Indoneżja huma (1) li tiżgura t-tmexxija meħtieġa f'pajjiż tad-daqs u d-diversità tagħha, u (2) li taċċerta li l-SMEs numerużi tagħha jikkonformaw bis-sħiħ mar-rekwiżiti regolatorji kollha.

46

Il-Kamerun esprima l-interess tiegħu li jiffirma VPA mal-UE fl-2004. Madankollu, minkejja li l-liġi tal-forestrija fil-Kamerun titqies bħala żviluppata sew, hija wkoll kumplessa ħafna u l-infurzar jibqa' sfida kbira. In-negozjati għall-VPA seħħew fuq medda ta' erba' snin, mill-2006 sal 2010. Minħabba fil-proċess twil ta' ratifika, il-ftehim fl-aħħar daħal fis-seħħ fl-1 ta' Diċembru 2011. Skont l-iskeda ssettjata fil-ftehim, is-sistema pilota ta' traċċar tal-injam kellha tiġi ttestjata fl-2013 u l-liċenzji FLEGT suppost kellhom jinħarġu fl-2015. Madankollu, l-objettiv prinċipali tal-VPA — l-iżvilupp ta' skema ta' liċenzjar tal-injam — għadu fadallu ħafna biex jintlaħaq, prinċipalment minħabba l-falliment tal-proġett li għandu l-għan li jiżviluppa s-sistema ta' traċċar tal-injam. Għaldaqstant, hemm ħafna sfidi x'jingħelbu qabel ikun jista' jinkiseb liċenzjar FLEGT sħiħ.

35 Proġett: Strengthening civil society organisations and small and medium timber industries in VPA preparation and SVLK implementation.

36 Proġett: Promoting the implementation of Timber Legality Assurance (FLEGT Licence) as a key step to sustainable production and consumption in Indonesia's wood-processing industry.

37 Proġett: Strengthening state and non-state actors in the preparation, negotiation and/or implementation of FLEGT-VPA.

47
Il-Ghana, li kien l-ewwel pajjiż li ffirma VPA fl-2009, oriġinarjament ippreveda li l-ewwel prodotti liċenzjati FLEGT kienu se jiġu esportati sa tmiem l-2011. Is-sistema ta' traċċar tal-injam hija diġà operazzjonali, iżda l-proċeduri tal-liċenzjar għad iridu jiġu ttestjati. Attwalment, l-ambizzjoni tal-pajjiż hija li s-sistemi jkunu lesti għal-liċenzjar sa tmiem l-2015.

48
Fir-Repubblika tal-Kongo, li rratifikat il-VPA tagħha f'Mejju 2010, l-istrateġija għall-foresti u l-liġi l-ġdida tal-forestrija qed jitħejjew. Madankollu, il-progress mexa bil-mod minħabba kombinament ta' fatturi, prinċipalment ikkonċernati mat-tmexxija.

49
Il-Liberja u l-UE daħlu f'negozjati għall-VPA f'Marzu 2009 u l-VPA ġie ffirmat f'Lulju 2011. Madankollu, il-qtugħ illegali tas-siġar għadu problema kbira, kif huwa wkoll l-abbuż ta' Permessi għall-Użu Privat[38]. L-isfida prinċipali hija l-kapaċità dgħajfa tas-servizzi ta' amministrazzjoni tal-foresti.

50
Il-VPA mar-Repubblika Ċentru-Afrikana ġie konkluż f'Novembru 2011, iżda l-gwerra ċivili waqqfet l-azzjonijiet kollha tal-gvern. Ħafna żoni tal-pajjiż jinsabu barra mill-kontroll tas-servizzi ta' amministrazzjoni tal-foresti, li jxekkel il-proċess ta' implimentazzjoni tal-VPA.

51
Attwalment, disa' pajjiżi oħra qed jinnegozjaw VPAs. Wieħed minnhom, il-Malasja, li hija produttur importanti ta' injam tropikali, kienet l-ewwel pajjiż li beda n-negozjati fl-2006. Madankollu, negozjati intensivi matul is-snin ma rnexxilhomx jegħlbu d-diffikultajiet tal-applikazzjoni ta' VPA fil-pajjiż kollu, u b'mod partikolari f'Sarawak. Fin-nuqqas ta' VPA, il-Malasja tagħmel użu estensiv minn skemi pubbliċi u privati ta' ċertifikazzjoni.

52
Filwaqt li l-Kummissjoni rnexxielha tenfasizza l-kwistjoni tal-qtugħ illegali tas-siġar u żżomm interess konsiderevoli fis-suġġett, il-progress lejn il-liċenzjar miexi bil-mod. Hemm il-periklu li tidħol "għejja relatata mal-FLEGT", hekk kif il-pajjiżi jsiru frustrati bin-nuqqas ta' progress u jkunu jistgħu jsibu swieq inqas stringenti għall-prodotti tagħhom. Fil-biċċa l-kbira mill-pajjiżi, l-isfidi prinċipali fil-proċess ta' implimentazzjoni huma nuqqas ta' kapaċità istituzzjonali, korruzzjoni mifruxa u infurzar dgħajjef tal-liġi.

38 Ara: http://www.illegal-logging.info/regions/liberia

Il-proċeduri ta' monitoraġġ u rappurtar ma kinux sodisfaċenti

53

Il-Kummissjoni ma rrappurtatx perjodikament dwar il-progress tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT. Għalkemm, skont l-Artikolu 9 tar-Regolament dwar il-FLEGT, kien meħtieġ li jiġi ppreżentat rapport lill-Kunsill fi żmien sentejn mid-dħul fis-seħħ tal-ewwel VPA, ebda rapport bħal dan ma tħejja. Kien hemm disponibbli rapporti dwar pajjiżi sħab individwali, li kien fihom informazzjoni dwar attivitajiet implimentati f'diversi oqsma tal-VPA, iżda dawn ma kejlux il-progress tal-implimentazzjoni tal-VPA mqabbel ma' stadji importanti ssettjati, u lanqas ma ddeskrivew il-kisbiet u d-diffikultajiet iffaċċjati, flimkien ma' kif dawn ġew ittrattati.

54

In-nuqqas ta' qafas, li jinkorpora database robust (ara l-paragrafu 22) li jiffaċilita r-responsabbiltà, kien problematiku. Minħabba n-nuqqas ta' objettivi u ta' stadji importanti, il-valutazzjoni tal-progress kienet diffiċli. Kif intqal fir-Rapport ta' Progress 2003-2010 tal-EFI dwar il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT, dan isir aktar diffiċli minħabba l-fatt li l-Pjan ta' Azzjoni huwa aktar proċess politiku milli huwa programm tradizzjonali ta' għajnuna[39].

55

Kien biss tard fl-2014 li l-Kummissjoni introduċiet qafas standardizzat ta' monitoraġġ tal-progress għall-kejl tal-ksib tal-passi ewlenin għall-implimentazzjoni tal-VPA. Sa issa, dan kien għall-iskopijiet ta' ġestjoni interna tal-Kummissjoni. Billi s-sistema ġiet introdotta biss reċentement ħafna, għadu kmieni wisq biex isiru kummenti dwar kif topera fil-prattika.

56

Fi tmiem l-2014, il-Kummissjoni nediet evalwazzjoni esterna tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT, b'rapport ippjanat għal Ottubru 2015. Din l-evalwazzjoni, li qed isseħħ 12-il sena wara li ġie ppreżentat il-Pjan ta' Azzjoni, kien imissha ilha li saret, fid-dawl tad-diffikultajiet iffaċċjati u l-iżviluppi sostanzjali matul dan il-perjodu kien imisshom ġew identifikati u analizzati biex jiġi vvalutat l-impatt fuq il-Pjan ta' Azzjoni eżistenti, pereżempju:

(a) l-importanza dejjem tiżdied ta' ekonomiji Asjatiċi kbar fil-kummerċ tal-injam;

(b) l-impatt dejjem jikber tal-konverżjoni illegali ta' foresti għal skopijiet oħra, bħall-agrikoltura;

(c) il-possibbiltajiet għal sinerġiji akbar mal-miżura għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima REDD+;

(d) ix-xejriet dejjem jinbidlu fl-esportazzjonijiet tal-injam lejn l-UE;

(e) il-possibbiltà li jsir aktar użu minn skemi privati ta' ċertifikazzjoni.

39 Ir-Rapport ta' Progress 2003 – 2010 dwar il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT, EFI (2011), p. 34.

Konklużjonijiet u rakkomandazzjonijiet

57
Il-Qorti tikkonkludi li l-Kummissjoni ma mmaniġġjatx tajjeb biżżejjed l-appoġġ ipprovdut taħt il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT tal-UE.

58
L-appoġġ taħt il-FLEGT ma kienx imfassal u mmirat tajjeb biżżejjed:

(a) L-appoġġ tal-UE lill-proċess tal-FLEGT kien ibbażat fuq valutazzjoni soda tal-problema ta' qtugħ illegali tas-siġar, il-motivatur tagħha u l-miżuri possibbli li għandhom jittieħdu, u l-Kummissjoni kkonċepiet il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT b'mod innovattiv.

(b) Madankollu, il-Kummissjoni ma ħarġitx bi pjan ta' ħidma xieraq b'objettivi u stadji importanti ċari, u b'baġit dedikat. Filwaqt li kien ikun diffiċli li dawn jitħejjew fil-bidu nett tal-Pjan ta' Azzjoni, kellhom jiġu stabbiliti fis-snin bikrin tiegħu.

(c) L-adozzjoni tardiva u l-implimentazzjoni bil-mod tal-EUTR aġixxew bħala diżinċentivi għall-pajjiżi b'VPA fit-tħejjija tagħhom għal-liċenzjar eventwali FLEGT.

(d) Il-vojt li nħoloq bin-nuqqas ta' liċenzjar FLEGT imtela' sa ċertu punt minn korpi privati taċ-ċertifikazzjoni, li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għall-issodisfar tar-rekwiżiti ta' diliġenza dovuta tal-EUTR. Madankollu, il-Kummissjoni ma esploratx biżżejjed is-sinerġiji possibbli bejn il-FLEGT u dawn l-iskemi privati.

(e) Il-Kummissjoni ma ssettjatx prijoritajiet ta' finanzjament ċari għall-appoġġ tagħha lil pajjiżi li jipproduċu l-injam.

Rakkomandazzjoni 1 Pjan ta' ħidma

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi pjan ta' ħidma għad-diversi komponenti tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT għall-perjodu 2016-2020, li jistipula objettivi, prijoritajiet, u dati ta' skadenza ċari u speċifiċi, kif ukoll baġit għall-appoġġ tal-UE f'pajjiżi li jipproduċu l-injam. L-objettivi għandhom jieħdu inkunsiderazzjoni l-kapaċitajiet tal-pajjiżi u l-limitazzjonijiet speċifiċi tagħhom.

Rakkomandazzjoni 2 Implimentazzjoni tal-EUTR

Wasal sew iż-żmien li l-Kummissjoni tinsisti fuq l-implimentazzjoni stretta tar-Regolament dwar l-Injam fl-Istati Membri kollha.

Rakkomandazzjoni 3 Skemi privati ta' ċertifikazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tidentifika l-punt sa fejn jista' jsir aktar użu mix-xogħol li jagħmlu korpi privati taċ-ċertifikazzjoni b'reputazzjoni tajba.

Rakkomandazzjoni 4 Allokazzjoni tar-riżorsi

Ir-riżorsi għandhom jiġu allokati fejn huwa probabbli li jkollhom l-akbar impatt fit-trattament tal-qtugħ illegali tas-siġar u l-kummerċ relatat. Fil-każijiet fejn l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti tal-VPA tkun tidher inqas fattibbli, il-Kummissjoni għandha tipproponi miżuri li jappoġġaw it-tmexxija tal-foresti, mingħajr ma jkun neċessarju li jiġi ffirmat VPA.

59
L-appoġġ tal-UE lil pajjiżi li jipproduċu l-injam ma kienx effettiv biżżejjed.

(a) Huwa rrinforza s-soċjetà ċivili u qajjem sensibilizzazzjoni dwar il-problema tal-qtugħ illegali tas-siġar fil-pajjiżi sħab, iżda l-proġetti li kellhom l-għan li jsaħħu l-kapaċità tal-awtoritajiet pubbliċi ma pproduċewx l-eżiti mistennija.

(b) L-iskema ta' liċenzjar FLEGT, li kienet il-bażi tal-Pjan ta' Azzjoni, għadha mhijiex qed topera f'ebda wieħed mill-pajjiżi sħab. Issa għaddew 12-il sena minn meta l-Pjan ta' Azzjoni ġie ppreżentat u, għalkemm l-interess fil-VPAs kien estensiv, għadha ma qed topera ebda sistema ta' liċenzjar FLEGT, u dati suċċessivi pprogrammati għall-introduzzjoni tagħhom għaddew mingħajr dan ma sar.

(c) Il-Kummissjoni ma mmonitorjatx u ma rrappurtatx b'mod xieraq il-progress tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT. L-evalwazzjoni li tnediet fi tmiem l-2014 kien missha saret ħafna qabel.

Rakkomandazzjoni 5
Rappurtar

Il-Kummissjoni għandha tipproduċi rapport kull sentejn dwar il-progress tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT. Dan għandu jinkludi valutazzjoni tal-implimentazzjoni tal-VPA, dati ta' skadenza skedati, diffikultajiet li nstabu, u miżuri li ttieħdu jew li ġew ippjanati.

Rakkomandazzjoni 6
Evalwazzjonijiet

Il-Kummissjoni għandha tuża l-evalwazzjoni attwali bħala opportunità biex tivvaluta kif l-approċċ attwali jista' jiġi modifikati biex jipproduċi riżultati aktar tanġibbli.

Dan ir-Rapport ġie adottat mill-Awla III, immexxija mis-Sur Karel PINXTEN, Membru tal-Qorti tal-Awdituri, fil-Lussemburgu fil-laqgħa tagħha tat-8 ta' Settembru 2015.

Għall-Qorti tal-Awdituri

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
President

Anness I

Implimentazzjoni tal-FLEGT, tmexxija tal-foresti u programmi relatati mal-kummerċ mill-2003–2013

(EUR miljun)

Reġjun/Pajjiż	VPAs			Modi ta' ġestjoni			Total
	Iffirmati (sena)	Interess[1]	Negozjati li għadhom għaddejjin[3]	Implimentazzjoni mill-Istati Membri	Ġestjoni konġunta ma' organizzazzjonijiet internazzjonali	Oħrajn (implimentazzjoni minn pajjiżi sħab, NGOs, kumpaniji pubbliċi u privati)	
L-Afrika sub-Saħarjana							**74.89**
Diversi pajjiżi[2]						14.92	14.92
Il-Kamerun	2010					13.66	13.66
Il-Liberja	2011			8.00		3.90	11.90
Il-Ghana	2009					3.00	3.00
Il-Burkina Faso					7.80	0.20	8.00
Ir-Repubblika tal-Kongo	2010					7.56	7.56
Ir-Repubblika Ċentru-Afrikana	2011					6.80	6.80
Ir-Repubblika Ir-Repubblika tal-Kongo			X		3.00	2.18	5.18
L-Uganda						2.75	2.75
Madagascar						0.68	0.68
Il-Gabon			X			0.20	0.20
Is-Sudan						0.19	0.19
Il-Malawi						0.05	0.05
L-Amerika Latina							**90.21**
Diversi pajjiżi[2]						3.93	3.93
Il-Honduras			X	20.40		21.73	42.13
Il-Brażil					10.79	12.74	23.53
In-Nikaragwa				2.00		6.06	8.06
Il-Kolombja		X				8.05	8.05
Il-Perù		X				4.03	4.03
Il-Guyana			X			0.45	0.45
Iċ-Ċili						0.04	0.04

(EUR miljun)

Reġjun/Pajjiż	VPAs			Modi ta' ġestjoni			Total
	Iffirmati (sena)	Interess[1]	Negozjati li għadhom għaddejjin[3]	Implimentazzjoni mill-Istati Membri	Ġestjoni konġunta ma' organizzazzjonijiet internazzjonali	Oħrajn (implimentazzjoni minn pajjiżi sħab, NGOs, kumpaniji pubbliċi u privati)	
L-Asja u l-Paċifiku							**43.37**
Diversi pajjiżi[2]					10.60	1.91	12.51
L-Indoneżja	2011					21.95	21.95
Iċ-Ċina						3.84	3.84
Il-Filippini		X				1.92	1.92
L-Afganistan						1.88	1.88
It-Tajlandja						0.61	0.61
Il-Myanmar		X				0.45	0.45
Il-Gżejjer Solomon		X				0.18	0.18
Il-Malasja			X				
Il-Vjetnam			X			0.03	0.03
Il-Viċinat							**25.04**
Diversi pajjiżi[2]					15.00		15.00
Il-Marokk						5.63	5.63
Il-Kosovo				2.70		0.41	3.11
Il-Montenegro						0.75	0.75
Il-Libanu						0.33	0.33
L-Albanija						0.10	0.10
Il-Georgia						0.09	0.09
Il-Belarussja						0.03	0.03
Żewġ reġjuni jew aktar							**63.65**
Diversi pajjiżi[2]					39.60	24.05	63.65
			TOTAL	**33.10**	**86.79**	**177.28**	**297.17**

1 Sitt pajjiżi oħra esprimew l-interess tagħhom (il-Bolivja, il-Kambodja, l-Ekwador, il-Gwatemala, Papua New Guinea u Sierra Leone), iżda għadu ma kien hemm ebda impenn finanzjarju.

2 Proġetti li jinvolvu diversi pajjiżi jinkludu: (**għall-Asja u l-Paċifiku**) ftehimiet mal-Istitut Ewropew għall-Foresti għal total ta' EUR 10.6 miljun (FLEGT Asja); u (**għar-reġjun tal-Viċinat**) ftehimiet mal-Bank Dinji li jammontaw b'total ta' EUR 15-il miljun (FLEGT).
Fir-rigward ta' proġetti li jinvolvu diversi pajjiżi u li jkopru aktar minn żewġ reġjuni, il-programmi prinċipali jinkludu ftehimiet għal EUR 12-il miljun mal-EFI u ftehimiet għal EUR 20 miljun mal-FAO (FLEGT AKP: EUR 10 miljun u UE FAO FLEGT: EUR 10 miljun).

3 Għadhom għaddejjin negozjati għal tliet pajjiżi ulterjuri li għalihom għadu ma kien hemm ebda impenn finanzjarju — il-Kosta tal-Avorju, il-Laos u t-Tajlandja.

Sors: Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri abbażi tal-informazzjoni pprovduta mid-DĠ DEVCO.

Lista ta' proġetti awditjati

Pajjiż	Titolu tal-proġett	Kontribuzzjoni mill-UE (EUR)	Perjodu ta' implimentazzjoni
Il-Kamerun	*Mise en place d'un Observateur Indépendant au contrôle forestier et au suivi des infractions forestières au Cameroun*	2 480 070	31.12.2009 – 30.12.2013
	Mise en place d'un système de traçabilité du bois au Cameroun	2 496 763	15.2.2010 – 14.12.2012
	Mise en place d'un Audit Indépendant du Système FLEGT au Cameroun	1 164 600	4.5.2012 – 3.5.2014
	Promotion de la production et de l'exportation légales des bois issus des forêts communautaires	987 139	1.2.2011 – 31.1.2012
	Observation externe et communautaire des forêts dans la mise en œuvre de l'APV-FLEGT au Cameroun	113 836	19.1.2012 – 18.7.2013
L-Indoneżja	EC-Indonesia FLEGT Support Project	11 276 872	1.3.2006 – 28.11.2011
	Collaborative land use planning and sustainable institutional arrangement for strengthening land tenure, forest and community rights in Indonesia	1 796 619	1.3.2010 – 28.2.2014
	Strengthening state and non-state actors in the preparation, negotiation and/or implementation of FLEGT-VPA	1 189 228	10.1.2011 – 31.12.2015
	Strengthening Indonesia's Independent Forestry Monitoring Network to ensure a credible timber legality verification system and effective VPA implementation	188 946	1.5.2011 – 30.4.2013
	Promoting the implementation of timber legality assurance (FLEGT licence) as a key step to sustainable production and consumption in Indonesia's wood-processing industry	1 091 463	30.1.2013 – 28.2.2014

Lista ta' evalwazzjonijiet tal-proġetti u ta' MOR analizzati

Evalwazzjonijiet

	Titolu tal-proġett	Kontribuzzjoni mill-UE (EUR)	Pajjiż	Data u tip ta' evalwazzjoni	Sejbet prinċipali tar-rapport
1	Regional Support Programme for the EU FLEGT Action Plan in Asia	5 800 000	Kwartieri Ġenerali	Diċembru 2010 Nofs it-terminu	o Tfassil dgħajjef tal-proġett: l-objettivi, l-attivitajiet tal-proġett, ir-riżultati mistennija u l-istadji importanti mhumiex speċifiċi biżżejjed o Ebda sistema ċara ta' monitoraġġ tal-prestazzjoni, li jirriżulta f'effiċjenza fqira u f'responsabbiltà limitata
2	VERIFOR — Institutional Options for Verifying Legality in the Forest Sectort	1 902 171	Kwartieri Ġenerali	Novembru 2009 Finali	o Nuqqas ta' flessibbiltà tal-proġett biex jadatta jew jakkomoda l-qafas loġiku tiegħu (LFA) għad-dinamika ta' ċerti reġjuni fl-Asja u fl-Afrika, biex b'hekk tnaqqset l-effettività tiegħu
3	Timber Trade Action Plan (TTAP) — a TFT (Tropical Forest Fund) project	3 389 796	Kwartieri Ġenerali	Mejju 2012 Finali għall-ewwel fażi u ta' nofs it-terminu għat-tieni fażi	o Prestazzjoni tal-proġett pożittiva ħafna kumplessivament
4	Ensuring a seat at the table: supporting NGO coalitions to participate in FLEGT VPA processes with the aim of improving forest governance and strengthening local and indigenous peoples' rights	960 000	Kwartieri Ġenerali	Ġunju 2012 Finali	o Prestazzjoni tal-proġett pożittiva ħafna kumplessivament
5	Forest Governance Learning Group (FGLG) — enabling practical, just and sustainable forest use	1 866 365	Kwartieri Ġenerali	Jannar 2014 Finali	o Nuqqas ta' valutazzjoni sistematika tal-ħtiġijiet u qafas loġiku tal-proġett li mhuwiex speċifiku biżżejjed, b'ebda indikatur definit b'mod xieraq fil-livell tal-pajjiżi o Azzjonijiet appoġġati mill-proġett huma insuffiċjenti biex jinkiseb il-livell intenzjonat ta' titjib fit-tmexxija
6	*Mise en place d'un système de traçabilité du bois au Cameroun*	2 496 763	Il-Kamerun	Mejju 2013 Finali	o Tfassil dgħajjef tal-proġett: ir-riskji u l-limitazzjonijiet tal-pajjiż ma ttieħdux inkunsiderazzjoni b'mod xieraq o Koordinazzjoni insuffiċjenti fost il-partijiet interessati o Monitoraġġ u ġestjoni tal-proġett ineffettivi o Outputs ma twasslux kif mistenni
7	*Promotion de la production et de l'exportation légales des bois issus des forêts communautaires*	987 139	Il-Kamerun	Diċembru 2012 Nofs it-terminu	o Limitazzjonijiet mhux ivvalutati u antiċipati biżżejjed o Tfassil tal-proġett mhux realistiku biżżejjed
8	Strengthening African Forest Governance — through high-level national 'illegal logging' meetings and mid-level awareness raising and training	1 890 608	Il-Kamerun	Mejju 2013 Nofs it-terminu	o Ebda qafas loġiku xieraq b'indikaturi verifikabbli b'mod oġġettiv o Defiċjenzi fil-monitoraġġ tal-proġett: nuqqas ta' laqgħat regolari tal-kumitat ta' tmexxija o Problemi ta' koordinazzjoni li wasslu għal nuqqas ta' rabtiet bejn id-diversi outputs tal-proġett

Anness III

	Titolu tal-proġett	Kontribuzzjoni mill-UE (EUR)	Pajjiż	Data u tip ta’ evalwazzjoni	Sejbet prinċipali tar-rapport
9	EC-Indonesia FLEGT Support Project	11 276 872	L-Indoneżja	Settembru 2010 Finali	o Tfassil tal-proġett mhux xieraq u mhux realistiku o Monitoraġġ u superviżjoni tal-proġett ineffettivi o Il-biċċa l-kbira mill-outputs ma twasslux kif ippjanat
10	*Observation Indépendante de l’application de la Loi Forestière et de la Gouvernance (OI-FLEG) en appui aux APV FLEGT dans le Bassin du Congo*	1 598 497	Ir-Repubblika tal-Kongo	Marzu 2012 Nofs it-terminu	o Xi dgħufijiet fil-qafas loġiku, notevolment fid-definizzjoni ta' indikaturi verifikabbli b'mod oġġettiv o Defiċjenzi fil-monitoraġġ tal-proġett: nuqqas ta' laqgħat regolari tal-kumitat ta' tmexxija

Rapporti tal-MOR

	Titlu tal-proġett	Kontribuzzjoni mill-UE għall-programm (EUR)	Pajjiż	Data tal-MOR	Sejbet prinċipali tar-rapport
11	Forest Peoples Programme: A Strong Seat at the Table: Effective Participation of Forest-Dependent Communities and Civil Society Organisations in FLEGT	778 271	Il-Kamerun	Marzu 2013	o Qafas loġiku mhux elaborat b'mod xieraq, li jagħmilha diffiċli li jiġu vvalutati l-outputs li twasslu o Is-sħab mhumiex involuti b'mod xieraq fit-tfassil tal-proġett o Koordinazzjoni limitata ma' proġetti oħra relatati mal-FLEGT u ma' atturi nazzjonali o Sforzi ta' monitoraġġ limitati
12	*Promotion de la production et de l'exportation légales des bois issus des forêts communautaires*	987 139		Marzu 2013	o Qafas loġiku dgħajjef, b'objettivi u indikaturi li mhumiex speċifiċi biżżejjed o Ebda analiżi suffiċjenti tar-riskju o Monitoraġġ dgħajjef tal-attivitajiet o Dewmien fl-implimentazzjoni o Nuqqas ta' strateġija ta' ħruġ flessibbli/vijabbli
13	Strengthening African Forest Governance — through high-level national 'Illegal logging' meetings and mid-level awareness raising and training	1 890 608		Ġunju 2013	o Qafas loġiku dgħajjef, u objettivi, outputs u indikaturi mfassla b'mod fqir o Koordinazzjoni dgħajfa fost il-partijiet interessati o Kwalità baxxa tal-outputs u sostenibbiltà inċerta
14	Capacity building in the Congo Basin and implementation of Independent Monitoring of Forest Law Enforcement and Governance (IM-FLEG) in the Republic of Congo	1 636 366	Ir-Repubblika tal-Kongo	April 2009	o Indikaturi mhux dejjem kwantifikabbli o Proġett dipendenti fuq finanzjament estern u ma joħloqx dħul għalih innifsu o Mhuwiex probabbli li l-istruttura istituzzjonali se tibqa' mingħajr intervent estern
15	*Observation Indépendante de l'application de la Loi Forestière et de la Gouvernance (OI-FLEG) en appui aux APV FLEGT dans le Bassin du Congo*	1 438 647		Diċembru 2012	o Indikaturi mhux speċifiċi u diffiċli li jitkejlu o Ma sarux laqgħat tal-kumitat ta' tmexxija, minkejja li kienu ppjanati o Sostenibbiltà dipendenti fuq finanzjament kontinwat mid-donaturi
16	*Vulgarisation de l'APV/FLEGT pour une appropriation et participation des populations locales dont les populations autochtones dans sa mise en œuvre*	180 000		Diċembru 2012	o Qafas loġiku dgħajjef, xi indikaturi ma jistgħux jitkejlu o Il-partijiet interessati mhumiex involuti b'mod xieraq fit-tfassil tal-proġett o Ma sarux laqgħat tal-kumitat ta' tmexxija, minkejja li kienu ppjanati o Problemi ta' sostenibbiltà: il-proċess tal-VPA għadu għaddej, il-livell ta' taħriġ tekniku tas-sħab u ta' partijiet interessati oħra huwa insuffiċjenti

	Titlu tal-proġett	Kontribuzzjoni mill-UE għall-programm (EUR)	Pajjiż	Data tal-MOR	Sejbet prinċipali tar-rapport
17	Governance Initiative for Rights & Accountability in Forest Management (GIRAF)	865 767	Il-Ghana	Lulju 2011	o Qafas loġiku dgħajjef o Riskji u suppożizzjonijiet vagi o Koordinazzjoni dgħajfa bejn is-sħab o Ambjent politiku mhux favorevoli o Implimentazzjoni ineffiċjenti ta' xi attivitajiet o Is-sostenibbiltà mhijiex parti integrali fit-tfassil tal-proġett
18	Supporting the integration of legal and legitimate domestic timber markets into Voluntary Partnership Agreements	1 999 265		Ġunju 2013	o Indikaturi li mhux dejjem jistgħu jitkejlu, il-monitoraġġ u l-kejl tar-riżultati huwa diffiċli
19	Pioneering a new way to conserve rainforest: from illegal logging to good governance	2 560 516	L-Indoneżja	Novembru 2011	o Indikaturi li mhumiex żviluppati tajjeb biżżejjed o Il-kumplessità u l-għadd ta' atturi involuti huwa stmat b'mod insuffiċjenti minn dawk li jimplimentaw il-proġett o Integrazzjoni dgħajfa fi strutturi istituzzjonali lokali
20	Improving governance of forest resources and reducing illegal logging and associated trade with full civil society participation in SE Asia	1 645 901		Settembru 2007	o Indikaturi li għandhom ikunu aktar realistiċi
21	Collaborative land use planning and sustainable institutional arrangement for strengthening land tenure, forest and community rights in Indonesia	1 796 619		Novembru 2012	o Indikaturi li ma għandhomx id-dettall meħtieġ o Dgħufijiet fir-rappurtar dwar il-progress o Ebda strateġija ta' ħruġ soda
22	Strengthening state and non-state actors in the preparation, negotiation and/or implementation of FLEGT-VPA	1 189 228		Diċembru 2013	o Indikaturi inadegwati o Koordinazzjoni insuffiċjenti: nuqqas ta' laqgħat tal-kumitat ta' tmexxija, kollaborazzjoni limitati bejn is-sħab o Dewmien fl-implimentazzjoni

	Titlu tal-proġett	Kontribuzz-joni mill-UE għall-programm (EUR)	Pajjiż	Data tal-MOR	Sejbet prinċipali tar-rapport
23	Strengthening Forest Management in Post-Conflict Liberia	1 616 448	Il-Liberja	Ġunju 2012	o Nuqqas ta' ċarezza u realiżmu fil-qafas loġiku o Nuqqas ta' għodod ta' monitoraġġ u evalwazzjoni fit-tfassil o Ħafna benefiċjarji mhumiex involuti fil-proċess tat-tfassil o Problemi ta' komunikazzjoni bejn l-EUD u s-sieħeb inkarigat mill-implimentazzjoni o Ebda strateġija ta' sostenibbiltà
24	Civil Society Independent Monitoring of Forest Law Enforcement and Governance (CSIMFLEG) in Liberia	150 000		Mejju 2013	o Dgħufijiet fil-qafas loġiku: indikaturi mhux definiti tajjeb, skeda ta' żmien mhux realistika o Benefiċjarji foqra u s-settur privat mhux involut fit-tfassil o Monitoraġġ dgħajjef, ebda kumitat ta' tmexxija tal-proġett li jinvolvi l-partijiet interessati kollha o Ebda strateġija ta' eliminazzjoni gradwali fil-pjan ta' ħidma o Qafas ta' politika dgħajjef
25	Improving forest governance through civil society monitoring	129 852		Mejju 2013	o Nuqqas ta' ċarezza tal-qafas loġiku, indikaturi mhux SMART o Persuni foqra f'żoni rurali u s-settur privat mhux involuti fil-proċess ta' tfassil o Ħafna outputs tard ħafna, xi wħud ma twasslux o Problemi ta' komunikazzjoni bejn l-EUD u s-sieħeb inkarigat mill-implimentazzjoni o Ebda strateġija ta' ħruġ

Transparency International — Indiċi dwar il-Perċezzjoni tal-Korruzzjoni 2007-2013

Pajjiż	2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013	
	CPI													
	Punteġġ tas	Klassifika tas	Punteġġ tas	Klassifika tas	Punteġġ tas	Klassifika tas	Punteġġ tas	Klassifika tas	Punteġġ tas	Klassifika tas	Punteġġ tas	Klassifika tas	Punteġġ tas	Klassifika tas
Il-Kamerun	2.4	138	2.3	141	2.2	146	2.2	146	2.5	134	2.6	144	2.5	144
Il-Liberja	2.1	150	2.4	138	3.1	97	3.3	87	3.2	91	4.1	75	3.8	83
Il-Ghana	3.7	69	3.9	67	3.9	69	4.1	62	3.9	69	4.5	64	4.6	63
Ir-Repubblika tal-Kongo	2.1	150	1.9	158	1.9	162	2.1	154	2.2	154	2.6	144	2.2	154
Ir-Repubblika Ċentru-Afrikana	2.0	162	2.0	151	2.0	158	2.1	154	2.2	154	2.6	144	2.5	144
Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo	1.9	168	1.7	171	1.9	162	2.0	164	2	168	2.1	160	2.2	154
Il-Gabon	3.3	84	3.1	96	2.9	106	2.8	110	3	100	3.5	102	3.4	106
Il-Honduras	2.5	131	2.6	126	2.5	130	2.4	134	2.6	129	2.8	133	2.6	140
Il-Guyana	2.6	123	2.6	126	2.6	126	2.7	116	2.5	134	2.8	133	2.7	136
L-Indoneżja	2.3	143	2.6	126	2.8	111	2.8	110	3	100	3.2	118	3.2	114
Il-Malasja	5.1	43	5.1	47	4.5	56	4.4	56	4.3	60	4.9	54	5.0	50
Il-Vjetnam	2.6	123	2.7	121	2.7	120	2.7	116	2.9	112	3.1	123	3.1	116

L-Indiċi dwar il-Perċezzjoni tal-Korruzzjoni (CPI) jkejjel il-livelli perċepiti ta' korruzzjoni fis-settur pubbliku fuq skala minn 0 (korrott ħafna) sa 10 (trasparenti ħafna). Il-klassifikazzjonijiet għall-2013 kienu jinkludu valutazzjoni ta' 177 pajjiż.

Risposta tal-Kummissjoni

Sommarju eżekuttiv

I

It-tmexxija tal-UE fl-isforzi globali biex jiġi indirizzat il-qtugħ illegali tas-siġar hija rikonoxxuta b'mod wiesa'. L-UE u 28 Stat Membru ħadmu ma' aktar minn 40 pajjiż produttur u diversi pajjiżi konsumaturi madwar id-dinja biex jimplimentaw miżuri relatati mal-FLEGT.

II

Għandu jiġi enfasizzat li l-Komunikazzjoni FLEGT wieġbet għal sejħa qawwija għal azzjoni konġunta mill-Kummissjoni, l-Istati Membri u pajjiżi produtturi. Il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT huwa qafas ta' politika li kellu suċċess fil-mobilizzazzjoni tal-attenzjoni politika għall-kwistjoni tal-qtugħ illegali tas-siġar, miżuri ta' politika u regolatorji u appoġġ għall-governanza mill-UE, l-Istati Membri u għadd ta' pajjiżi msieħba. Huwa importanti li jitqies li l-FLEGT mhuwiex programm ta' kooperazzjoni ffinanzjat permezz ta' mekkaniżmu ta' finanzjament apposta.

Il-PA FLEGT "jistabbilixxi proċess u pakkett ta' miżuri" bejn komponenti differenti u jiddependi prinċipalment fuq miżuri ta' politika u regolatorji, ikkomplementati minn appoġġ ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp tradizzjonali biex jintlaħqu l-għanijiet tagħha.

III

Il-Kummissjoni ma taqbilx mal-konklużjoni tal-Qorti li l-appoġġ ipprovdut taħt il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT tal-UE għal pajjiżi li jipproduċu l-injam mhumiex suffiċjentement ġestit tajjeb. Il-Kummissjoni għamlet ħilitha biex timmaniġġja l-appoġġ FLEGT fil-pajjiżi produtturi bl-aħjar mod possibbli, filwaqt li qieset l-isfidi biex jiġi indirizzat il-qtugħ illegali tas-siġar gobalment, il-kumplessità tal-promozzjoni ta' governanza tajba tal-foresti u l-infurzar tal-liġi f'diversi pajjiżi li qed jiżviluppaw, kif ukoll in-natura innovattiva tal-FLEGT. Il-Kummissjoni se tkompli bl-isforzi tagħha biex ittejjeb l-effiċjenza, l-effettività u l-ekonomija. Hija se tibbaża fuq ir-Rapport Speċjali tal-Qorti, kif ukoll fuq l-Evalwazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT li għaddej, li kien kapaċi jeżamina firxa wiesgħa ta' programmi, proġetti u miżuri. Il-Kummissjoni tenfasizza wkoll li FLEGT hija azzjoni konġunta mill-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-pajjiżi sħab. Dan għandu jitqies, inter alia meta tiġi evalwata l-allokazzjoni tar-riżorsi. Ir-riżorsi tal-Kummissjoni biss m'għandhomx ikunu mistennija li jindirizzaw il-governanza kollha tal-foresti u kwistjonijiet ta' infurzar tal-liġi.

IV

Il-Kummissjoni ma taqbilx ma' parti tal-osservazzjoni tal-Qorti.

In-natura innovattiva tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT, id-diversità tal-politika, regolamentazzjoni u miżuri ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp u multipliċità ta' atturi u msieħba huma diffiċli biex jiġu inkwadrati fil-kuntest ta' pjan uniku ta' ħidma b'objettivi ċari u skadenzi u baġit dedikat. Madankollu, ħafna miżuri tal-FLEGT, bħall-VPAs jew il-proġetti għandhom pjan dettaljat ta' implimentazzjoni tagħhom stess.

L-għajnuna ngħatat skont kriterji ċari, għalkemm bl-użu ta' sett uniku ta' kriterji għal kull intervent li kien impossibbli fin-nuqqas ta' baġit iddedikat unifikat u strument ta' finanzjament.

Il-Kummissjoni ma taqbilx mal-opinjoni tal-Qorti li kien hemm adozzjoni tard tal-EUTR. Il-EUTR ma kinitx imsemmija fil-Pjan ta' Azzjoni, li jirreferi biss għall-esplorazzjoni "tal-fattibbiltà ta' leġiżlazzjoni biex tikkontrolla l-importazzjoni tal-injam maqtugħ b'mod illegali fl-UE". Ir-Regolament kien propost biss wara eżerċizzju estensiv li fih ġew eżaminati mezzi biex jiġi indirizzat il-qtugħ illegali permezz tal-leġiżlazzjoni eżistenti. Il-leġiżlazzjoni ġiet adottata u daħlet fis-seħħ fl-20 ta' Ottubru 2010, u saret applikabbli f'Marzu 2013. Meta bdiet tapplika l-EUTR, il-Kummissjoni ħadet azzjoni biex tiżgura l-implimentazzjoni sħiħa tal-leġiżlazzjoni.

V
Il-Kummissjoni tixtieq tenfasizza l-kwistjonijiet li ġejjin. L-ewwel nett, l-iżvilupp ta' Sistema ta' Liċenzjar u Assigurazzjoni tal-Legalità tal-FLEGT teħtieġ ħafna iktar milli proġetti effettivi. It-tieni nett, għalkemm għaddew 12-il sena mill-adozzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT, iż-żmien li jkun għadda sa mill-konklużjoni tas-6 VPAs fl-implimentazzjoni jvarja bejn sena u nofs u erba' snin u nofs — dan huwa żmien relattivament qasir biex jiġu implimentati sistemi ambizzjużi u riformi ta' governanza li l-VPA jinvolvi, b'mod partikolari jekk jitqiesu l-ambjenti ta' governanza diffiċli ta' ħafna tal-pajjiżi msieħba tagħna. Kif rikonoxxut f'paragrafu 45 tar-rapport tal-Qorti, is-sistemi ta' għoti ta' liċenzji ġew stabbiliti fl-Indoneżja u l-Gana u mferrxa għall-pajjiż kollu. It-tnejn li huma għaddew minn evalwazzjoni u qed jittejbu fuq il-bażi tas-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet ta' dawn l-evalwazzjonijiet. Il-VPA jistabbilixxi standards għoljin għas-sistemi ta' assigurazzjoni tal-legalità, li jridu jiġu ssodisfati qabel ma jkun jista' jibda l-liċenzjar tal-FLEGT

Introduzzjoni

02
F'ħafna każijiet, sett ta' liġijiet u regolamenti kumplessi u differenti ta' spiss b'kontradizzjonijiet interni u lakuni, jirregolaw is-settur tal-foresti u jikkontribwixxu għal inċertezza legali għal persuni dipendenti tal-foresti u tal-industrija tal-foresti. Id-definizzjoni ta' x'inhu legali jew illegali teħtieġ reviżjoni fil-fond tal-leġislazzjoni eżistenti.

04
It-tfassil u l-iżvilupp ta' żewġ regolamenti (Ir-Regolament FLEGT u EUTR) u l-ftehimiet kummerċjali (VPA) huma kisbiet ewlenin li jistħoqqilhom li jiġu rikonoxxuti. Huma assorbew parti kbira mill-ħin u mir-riżorsi tal-Kummissjoni bejn l-2004 u l-2010.

Kaxxa 1
Il-Pjan ta' Azzjoni ma jinkludix ir-regolament tal-UE dwar l-Injam, iżda huwa biss impenn biex jiġu analizzati l-għażliet u l-fattibbiltà tal-leġiżlazzjoni biex jiġu kkontrollati l-importazzjonijiet ta' injam illegali fl-UE.

Kaxxa 2
Il-Kaxxa 2 tirrifletti l-ħsieb inizjali tal-UE u l-Istati Membri dwar il-VPAs; Dan il-kunċett kien is-suġġett ta' diskussjonijiet fil-fond bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri fl-2004-2005, u evolva b'mod konsiderevoli. Dan wassal għad-Direttivi tal-Kunsill għan-negozjati tal-VPA fl-aħħar tal-2005.

Kull VPA evolva aktar permezz ta' negozjati ma' pajjiżi sħab, li jirrifletti l-kuntest partikolari u l-aspirazzjonijiet tal-pajjiż.

Filwaqt li l-VPA mal-Indoneżja huwa ġeneralment simili għal dak deskritt fil-Pjan ta' Azzjoni, il-pajjiżi l-oħra tal-VPA għażlu mudell li jiddependi prinċipalment fuq l-amministrazzjonijiet pubbliċi għall-verifika tal-legalità, pjuttost milli fuq korpi indipendenti akkreditati mill-Istat.

06
Minħabba li l-FLEGT huwa impenn konġunt tal-Kummissjoni u l-Istati Membri, l-appoġġ tal-Kummissjoni ma għandux jiġu evalwat b'mod iżolat mill-appoġġ tal-Istati Membri tal-UE. Koordinazzjoni ta' Appoġġ tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri ġiet żgurata mill-grupp *ad-hoc* FLEGT u, fil-livell nazzjonali, mill-*Kumitati Konġunti ta' Implimentazzjoni* u d-*Delegazzjonijiet tal-UE*.

08
Huwa importanti li tkun riflessa d-diversità tal-atturi involuti fl-implimentazzjoni tal-FLEGT. L-attivitajiet relatati mal-FLEGT huma implimentati mill-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-Pajjiżi Sħab.

L-Istati Membri għandhom rwol ċentrali fl-implimentazzjoni tal-EUTR u r-regolamenti FLEGT, permezz tal-awtoritajiet kompetenti tagħhom, f'politiki ta' akkwist pubbliku, fil-politiki dwar il-finanzjament u l-investimenti, u fl-appoġġ għal pajjiżi produtturi.

Għandu jiġi rikonoxxut ukoll li l-attivitajiet relatati mal-FLEGT huma implimentati wkoll minn pajjiżi produtturi, is-settur privat u s-soċjetà ċivili.

Osservazzjonijiet

17
Il-Kummissjoni segwiet għażla bilaterali kif ukoll l-għażla ta' "projbizzjoni", li wasslet għall-adozzjoni tar-Regolament tal-UE dwar l-Injam. Il-Kummissjoni għadha wkoll impenjata b'mod kontinwu mal-imsieħba internazzjonali sabiex tippromwovi reazzjonijiet multilaterali għall-problema tal-qtugħ illegali tas-siġar.

19
Il-Kummissjoni tirrikonoxxi li tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT huwa qafas ta' politika li jiddefinixxi approċċ ġenerali, għanijiet ġenerali, u jiddeskrivi firxa possibbli ta' miżuri ta' politika u regolatorji u azzjonijiet oħra mill-UE, l-Istati Membri u diversi partijiet ikkonċernati. Dan ġie kkonċepit bħala rispons tal-UE għall-"Programm ta' Azzjoni" dwar il-foresti u l-qtugħ illegali tas-siġar adottat mill-G8 fl-1998.

20
Il-Kummissjoni tirrikonoxxi l-ħtieġa li jiġu żviluppati aktar objettivi speċifiċi, punti ta' referenza u pjan direzzjonali komuni, kif ukoll il-ħtieġa għal aktar monitoraġġ sistematiku tal-implimentazzjoni tal-PA FLEGT. Ir-rakkomandazzjonijiet tal-evalwazzjoni li għaddejja bħalissa żgur ser jgħinu f'dan l-isforz. Madankollu, in-nuqqas ta' pjan aktar speċifiku, jirrifletti d-diffikultà li jiġu stabbiliti għanijiet speċifiċi, miri u skeda ta' żmien għal politika li tgħaqqad flimkien firxa wiesgħa ta' politika, miżuri ta' għajnuna finanzjarja/teknika u regolatorji minn firxa wiesgħa ta' pajjiżi u atturi. Il-Kummissjoni tixtieq tenfasizza l-fatt li pjanijiet dettaljati ta' implimentazzjoni ġew żviluppati għal diversi elementi tal-Pjan ta' Azzjoni — dan huwa l-każ, pereżempju, għall-VPAs u l-proġetti kollha u strumenti biex jappoġġjaw pajjiżi produtturi.

21
Pjanijiet ta' Azzjoni tal-Kummissjoni ta' spiss ma jiċċarax il-baġits (ara d-diversi Pjanijiet ta' Azzjoni tal-KE: eż. il-Pjan ta' Azzjoni Ewropew dwar il-Gvern elettroniku; il-Pjan ta' Azzjoni dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija).

Fir-rigward tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp, il-Kummissjoni implimentat dak li kien previst taħt it-Taqsima 4.1 tal-Pjan ta' Azzjoni: baġit konsolidat ma kienx previst u l-Kummissjoni ħadmet biex tintegra l-FLEGT f'diversi strumenti ġeografiċi u tematiċi. Il-Kummissjoni qed tiżviluppa "FLEGT Flagship" taħt id-DCI Beni u Sfidi Pubbliċi Globali (GPGC) bil-ħsieb li ssaħħaħ il-koerenza, il-komplementarjetà u l-koordinazzjoni ta' diversi proġetti tal-KE b'appoġġ ta' pajjiżi produtturi.

22
L-identifikazzjoni tal-proġetti kollha tal-foresta jew FLEGT kienet ta' sfida minħabba li l-azzjonijiet tal-UE FLEGT huma ffinanzjati permezz ta' diversi strumenti u xi kultant huma integrati fi programmi li jkopru setturi oħrajn apparti minn foresti (pereżempju l-kummerċ, il-konsum u l-produzzjoni sostenibbli, eċċ.). Dan ifisser li ma hemm l-ebda "tikketta" FLEGT unika li tippermetti tiftixa sempliċi fis-sistema ta' informazzjoni tal-Kummissjoni. Madankollu, il-Kummissjoni kienet għamlet tentattiv li tiġi żviluppata bażi tad-dejta dwar proġetti relatati mal-foresti ffinanzjati mill-UE matul il-perjodu 2000-2012, li tkun kondiviża mal-Qorti, li juri li dan kien xogħol li għadu għaddej u li jrid jiġi rfinat. Il-Kummissjoni Ewropea aġġornat il-bażi tad-dejta biex tintegra kuntratti ffirmati wara l-2012. Fil-qafas tal-evalwazzjoni kontinwa tal-PA FLEGT, ġie mniedi eżerċizzju ġdid sabiex jiġbor il-proġetti FLEGT iffinanzjati mill-Kummissjoni u l-Istati Membri.

23
Ir-Russja u ċ-Ċina jesportaw kwantitajiet sinifikanti tal-prodotti tal-injam lejn l-UE u ddeċidew li ma jiħdux sehem f'VPAs mal-UE. Ma' dawk il-pajjiżi, il-KE għalhekk għażlet li tistabbilixxi djalogi bilaterali dwar il-qtugħ illegali tas-siġar.

L-Indja, il-Korea u l-Ġappun huma s-swieq ewlenin għall-konsumaturi u l-Kummissjoni għandha djalogu bilaterali dwar l-ambjent magħhom li jinkludi l-kummerċ fl-injam.

Il-Kummissjoni ma tikkondividix il-fehma li d-diskussjonijiet bilaterali mal-pajjiżi produtturi, proċessuri u/jew tal-kummerċ kbar ġeneralment produċew riżultati limitati s'issa. Huwa ġeneralment rikonoxxut li l-Pjan ta' Azzjoni FLEGT tal-UE kien ta' ispirazzjoni għal pajjiżi kbar oħra li jadottaw miżuri min-naħa tad-domanda (Att Awstraljan dwar il-Projbizzjoni tal-Qtugħ Illegali tas-Siġar; l-Att Lacey tal-Istati Uniti rivedut; il-leġiżlazzjoni Svizzera; il-Ġappun).

24
Il-Pjan ta' Azzjoni inkluda impenn biex "issir analiżi tal-alternattivi u l-impatt ta' miżuri ulterjuri, inklużi, fin-nuqqas ta' progress multilaterali, il-fattibbiltà ta' leġislazzjoni biex jiġu kkontrollati l-importazzjonijiet" ta' injam illegali. Il-Kummissjoni kellha tivvaluta l-valur miżjud u l-impatti potenzjali ta' dawn il-possibilitajiet u biex tiżgura li kwalunkwe regolament ieħor igawdi biżżejjed appoġġ mill-partijiet interessati. Fil-bidu tal-Pjan ta' Azzjoni, l-unika domanda għal aktar leġiżlazzjoni kienet mill-NGOs. Is-settur privat iffoka fuq miżuri volontarji bħal ċertifikazzjoni, kodiċijiet ta' kondotta, eċċ. Kien biss meta dawn il-miżuri ġew ippruvati li mhumiex biżżejjed, li s-settur privat beda jappoġġa u eventwalment appella għal aktar leġiżlazzjoni (ara l-petizzjoni tal-2006 mis-settur privat lill-Kummissjoni). Konsegwentement, kien biss fl-2007 kif intqal fil-paragrafu 24 li l-Kummissjoni kkunsidrat li kien hemm appoġġ biżżejjed biex tibda l-istudju.

25
L-adozzjoni tal-EUTR għaddiet messaġġ ċar dwar l-impenn qawwi tal-UE biex tikkomplementa l-ġabra ta' miżuri diġà stabbiliti u li jindirizzaw il-qtugħ illegali tas-siġar "mid-dar". Il-Kummissjoni bdiet it-tħejjijiet għal proposta leġiżlattiva fl-2007 u ressqet proposta leġiżlattiva fl-2008. L-impożizzjoni ta' obbligi ġodda fuq diversi setturi ekonomiċi teħtieġ ammont konsiderevoli ta' ħidma preparatorja mill-Kummissjoni. L-għadd ta' pajjiżi involuti fil-proċess VPA wera li ma kienx hemm nuqqas ta' inċentiv fl-istadji bikrija tal-FLEGT biex ikun hemm VPA.

Dwar l-istat attwali tal-implimentazzjoni tal-EUTR, għandu jiġi nnutat li r-regolament kien biss infurzabbli sa minn Marzu 2013 — jiġifieri għadu relattivament ġdid. Il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri (24 minn 28) stabbilixxew miżuri biex jimplimentaw l-EUTR u qed iwettqu kontrolli fuq l-operaturi kif meħtieġ mill-EUTR. Il-Kummissjoni ħejjiet miżuri xierqa mad-dħul fis-seħħ tal-EUTR. Miżuri possibbli kienu identifikati u elenkati fl-Istrateġija tal-Assigurazzjoni tal-Konformità bi skeda ċara u l-allokazzjoni tar-riżorsi. Bħala riżultat tal-miżuri meħuda, għadd ta' Stati Membri aċċelleraw il-proċess ta' implimentazzjoni u rrapportaw konformità sħiħa.

Il-Kummissjoni tagħraf l-importanza kruċjali ta' implimentazzjoni effettiva tal-EUTR mill-Istati Membri kollha u se tkompli taqdi r-rwol tagħha sabiex tilħaq dan l-għan.

26
Kif previst fil-PA tal-FLEGT, il-Kummissjoni esplorat mezzi biex jinħolqu sinerġiji ma' skemi ta' ċertifikazzjoni pubbliċi jew privati eżistenti u tkompli timpenja ruħha ma' pajjiżi sħab tal-VPA u skemi ta' ċertifikazzjoni f'dan ir-rigward (eż. dokumenti ta' gwida tal-UE għal negozjati dwar VPA jafu l-ispirazzjoni għax-xogħol ta' dawn l-iskemi u deliberatament jinkludu għażla għal skemi bażati fuq l-operatur — kif stabbilit fil-Ftehim ta' Sħubija Volontarju mal-Indoneżja; għadd ta' studji ġew imwettqa; ġiet żviluppata nota ta' gwida speċifika u ġiet dedikata sessjoni għal dan is-suġġett matul il-ġimgħa FLEGT tal-2015. Numru ta' proġetti ffinanzjati mill-UE u l-Istati Membri promovew iċ-ċertifikazzjoni privata fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw. Fl-Indoneżja il-Pjan

ta' Azzjoni dwar il-Kummerċ fl-Injam (Timber Trade Action Plan — TTAP) — azzjoni maġġuri ffinanzjata mill-UE, flimkien ma' ċertifikazzjoni volontarja (b'mod partikolari mill-Forest Stewardship Council — FSC u Indonesia Ecolabel Institute — ċertifikazzjoni LEI) wassal għas-sistema u l-istandard SVLK.

Erba' mis-sitt pajjiżi li kkonkludew VPA jipprevedu r-rikonoxximent ta' skemi ta' ċertifikazzjoni privata bħala parti minn skemi ta' liċenzjar tagħhom (il-Kamerun, ir-Repubblika tal-Kongo, il-Liberja u r-Repubblika Ċentru-Afrikana) u l-Kummissjoni qed tappoġġa l-ħidma biex joperazzjonalizzaw dan ir-rikonoxximent. Barra minn hekk, is-sistema Indoneżjana hija "sistema bażata fuq operatur" li tħalli lok konsiderevoli għar-rikonoxximent ta' varjetà ta' sistemi eżistenti użati mill-operaturi. Huwa f'idejn il-pajjiżi msieħba, u mhux il-Kummissjoni, biex jiddeċiedu jekk jinkludux l-iskemi privati f'dan il-ftehim. Il-Gana hija l-uniku pajjiż b'VPA konkluż li ma għamlitx din l-għażla, għal diversi raġunijiet.

Ikun ukoll xieraq li jiġu rikonoxxuti l-limitazzjonijiet ta' skemi privati ta' ċertifikazzjoni li jkopru operaturi individwali u porzjonijiet żgħar ta' territorju filwaqt li l-iskemi ta' liċenzjar FLEGT ikopru t-territorju nazzjonali sħiħ.

28
Il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT jidentifika erba' reġjuni ewlenin u pajjiżi li huma rikonoxxuti bħala l-aktar esposti għall-qtugħ illegali tas-siġar u t-tneħħija tal-foresti: l-Afrika Ċentrali, ir-Russja, l-Amerika t'Isfel Tropikali u l-Asja tax-Xlokk. Sa mill-bidu, il-Kummissjoni u l-Istati Membri prijoritizzaw il-pajjiżi f'dawn ir-reġjuni b'industrija tal-foresta importanti, rabtiet kummerċjali u ta' esportazzjoni tal-injam sinifikanti mal-UE, problemi sinifikanti tal-qtugħ illegali ta' siġar rikonoxxuti mill-awtoritajiet, u interess qawwi tal-iskema ta' liċenzjar FLEGT. In-negozjati VPA infetħu biss wara informazzjoni u wara li konsultazzjonijiet serji mal-partijiet interessati fil-pajjiż ikkonfermaw l-interess tal-pajjiż u wara talba uffiċjali mill-Gvern lill-Kummissjoni. Bħalissa, 15-il pajjiż huma involuti f'negozjar jew l-implimentazzjoni tal-VPA. Għadd ta' pajjiżi oħra esprimew interess u bbenefikaw minn xi attivitajiet limitati. Ir-Rapport ta' Bażi ta' Monitoraġġ Indipendenti tas-Suq tal-FLEGT juri li l-proċess tal-VPA kiseb livell għoli ħafna ta' kopertura fil-provvista tal-injam tropikali, kemm għas-suq globali kif ukoll għall-UE. Il-15-il pajjiż tal-VPA jirrappreżentaw 80 % tal-importazzjonijiet tal-injam tropikali tal-UE (EUR 2.45 biljun fis-sena) u 75 % tal-esportazzjonijiet ta' injam tropikali globali. Iċ-Ċina, li hi primarjament pajjiż tal-ipproċessar, hija koperta minn Mekkaniżmu Bilaterali ta' Kooperazzjoni speċifiku dwar il-FLEG mal-UE.

29
Il-Kummissjoni tirrikonoxxi l-ħtieġa li jiġu allokati riżorsi meta x'aktarx jagħtu l-aħjar riżultati u se tkompli l-isforzi tagħha biex jinkiseb dan l-għan.

Riżorsi umani ġew allokati għal miżuri ewlenin tal-FLEGT, jiġifieri VPAs, appoġġ għall-kooperazzjoni għall-iżvilupp u l-EUTR. L-ikbar sehem ta' riżorsi umani ġew allokati għal pajjiżi VPA kif ukoll lejn iċ-Ċina. Il-Kummissjoni tirrikonoxxi li l-VPAs possibbilment assorbew sehem eċċessiv tar-riżorsi umani allokati lill-FLEGT — possibbilment b'dannu għal miżuri oħra FLEGT.

Fir-rigward tar-riżorsi finanzjarji, in-nuqqas ta' fond ċentrali — FLEGT u b'hekk il-ħtieġa biex jinstabu opportunitajiet ta' finanzjament fi strumenti ġeografiċi u tematiċi eżistenti — jipprevjeni l-użu ta' sett uniku ta' kriterji biex jiġu allokati r-riżorsi. L-allokazzjoni ta' fondi ġeografiċi hija r-riżultat ta' djalogu bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż imsieħeb. Fl-aħħar nett, l-immirar tal-appoġġ mill-UE m'għandux jiġi vvalutat b'mod iżolat minn appoġġ ta' SM.

Il-biċċa l-kbira ta' appoġġ tal-UE relatat mal-FLEGT mar għal pajjiżi bi 1) prevalenza għolja ta' qtugħ illegali 2) impenn qawwi fil-ġlieda kontra din il-problema bi prijorità għolja għall-pajjiżi involuti fi proċessi tal-VPA 3) żvilupp b'saħħtu u l-ħtiġijiet ta' kapaċità 4) kopertura tal-foresta għolja u/jew rati ta' deforestazzjoni gġolja kif ukoll/jew 5) settur tal-foresti li jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-PDG u l-esportazzjonijiet.

B'kollox, l-akbar sehem tal-appoġġ tal-UE kien immirat lejn pajjiżi tal-VPA u xi pajjiżi strateġiċi li wrew interess fil-FLEGT bħall-Kolombja, il-Filippini u l-Perù. Dan japplika wkoll għal proġetti/strumenti globali li jinvolvu aktar minn pajjiż wieħed. Barra minn pajjiżi VPA, il-pajjiżi li huma strateġiċi fil-ġlieda kontra l-qtugħ illegali tas-siġar, bħall-Brażil, iċ-Ċina u Pajjiżi tal-Viċinat tal-Lvant, rċevew sehem sinifikanti tar-riżorsi finanzjarji,

sostnuti bi djalogu politiku ma' dawn il-pajjiżi. L-ammonti kbar allokati lill-Marokk u l-Ħonduras jirriżultaw minn għażla ta' dawn il-pajjiżi biex jagħżlu l-foresti bħala settur fokali.

Fost dawn il-pajjiżi, pajjiżi bi dħul medju, li progressivament "gradwaw" minn kooperazzjoni għall-iżvilupp jirċievu ammonti relattivament aktar baxxi (pereżempju, il-Gabon, it-Tajlandja, il-Vjetnam).

Fejn possibbli, il-Kummissjoni rnexxielha timmobilizz fondi oħra li jipprovdu appoġġ lil pajjiżi oħra li huma strateġiċi fil-ġlieda kontra l-qtugħ illegali tas-siġar, bħal tal-Istrument ta' Viċinat.

30

Il-Kummissjoni allokat riżorsi għal għadd relattivament kbir ta' pajjiżi. Dan huwa parzjalment relatat mal-għadd kbir ta' pajjiżi fejn il-qtugħ illegali ta' siġar qed ikompli u li esprimew interess fil-FLEGT/VPAs u għalhekk, miżura ta' interess ġenerali fl-inizjattiva FLEGT. Il-Kummissjoni qed tesplora modi biex tindirizza din il-problema fil-futur u biex jinstab il-bilanċ ġust bejn l-objettivi — kultant konfliġġenti — li tinkiseb kopertura wiesgħa, li tirrispondi għal interess tal-pajjiżi, u l-ġestjoni effettiva tar-riżorsi limitati.

Kaxxa 3

Il-Liberja għandha l-akbar għadd ta' foresti primarji li jifdal fl-Afrika tal-Punent, li huma ferm mhedda bil-qtugħ illegali ta' siġar. Il-qtugħ illegali tas-siġar stimula gwerra ċivili, raġuni għaliex riforma tal-governanza tal-foresti hija għolja fuq l-aġenda tal-Gvern Liberjan. Il-Gvern Liberjan wera impenn qawwi biex jiġu indirizzati dawn il-kwistjonijiet, minkejja riżorsi limitati ħafna. Il-Liberja hija waħda minn 6 pajjiżi li implimentaw il-VPA u ddeċidiet li tagħti prijorità lill-FLEGT fil-MIP tal-pajjiż tagħha. Barra minn hekk, il-Liberja ddeċidiet li tinkludi s-swieq kollha tal-esportazzjoni tagħha fl-iskema ta' liċenzji FLEGT. Bħala tali, il-VPA jista' jkollhom impatt sinifikanti, minkejja l-volumi limitati esportati lejn l-UE. Il-Liberja stabilixxiet sistema ta' rintraċċar tal-injam (Liberfor) u qed tagħmel progress tajjeb fl-iżvilupp tal-iskema ta' liċenzjar tagħha. Il-kapaċità qawwija ta' hawn fuq u l-limitazzjonijiet li l-pajjiż qed jiffaċċja jiġġustifikaw riżorsi finanzjarji sinifikanti allokati mill-KE biex jappoġġaw il-proċess.

Ir-Repubblika Ċentru-Afrikana (CAR) ukoll għandha żoni kbar ta' foresti, li huma ferm mhedda bil-qtugħ illegali tas-siġar. Is-settur tal-foresti fil-CAR huwa t-tieni sors ta' impjiegi kif ukoll it-tieni kontributur għall-PGD nazzjonali, għalhekk ċentrali għall-iżvilupp tal-pajjiż. It-tisħiħ tas-settur kien importanti wara l-kriżi politika u umanitarja li laqtet il-pajjiż kmieni fl-2013. Il-proċess u s-sistemi VPA jipprovdu l-qafas biex jinbdew ir-riformi u jgħinu lis-settur biex jakkwista kredibbiltà għall-esportazzjonijiet. Jekk il-pajjiż jistabbilizza, l-iżvilupp ta' sistema ta' liċenzji jista' tkun relattivament rapidu, meta wieħed iqis li l-industrija tal-esportazzjoni hija kkonċentrata fuq ftit operaturi kbar, li kollha għandhom sistemi tat-traċċar tal-injam operattivi. Il-Kummissjoni tqis li restrizzjonijiet qawwija ta' riżorsi u kapaċità li qed iħabbat wiċċu magħhom il-pajjiż jiġġustifikaw 6.7 miljun euro f'appoġġ offrut lill-CAR.

Il-Kosta tal-Avorju ddeċidiet li tidħol fin-negozjati tal-VPA f'Diċembru 2012. Sa ċertu punt, il-gwerra ċivili li affettwat il-pajjiż fis-snin preċedenti, impedixxiet l-appoġġ relatat mal-FLEGT, bl-eċċezzjoni notevoli ta' assistenza teknika u finanzjarja pprovduta mill-Programm FAO TAL-FLEGT u l-Faċilità tal-FLEGT tal-UE għat-tħejjija tan-negozjati. In-negozjati għadhom għaddejjin u jirċievu appoġġ finanzjarju u ta' rizorsi umani permezz Programm FAO tal-FLEGT, il-Faċilità tal-FLEGT tal-UE. l-assistenza teknika GIZ lill-Ministeru għall-Forestrija, Faċilitatur FLEGT iffinanzjati minn DFID u appoġġ usa' lis-settur tal-foresti pprovduti mill-AFD.

32

Il-VPA huwa ftehim kummerċjali, mhux ftehim ta' finanzjament. Minħabba li l-għajnuna għall-iżvilupp hija ggvernata minn strumenti legali differenti, il-Kummissjoni deliberatament evitat milli tispeċifika ammonti u impenji fil-VPA, li jirreferu b'mod ċar għall-istrumenti ta' għajnuna eżisteni — u l-proċeduri ta' programmar standard li jiggvernawhom — biex jikkommettu għajnuna għall-iżvilupp.

33
Il-VPAs u l-proġetti ta' appoġġ jappoġġjaw l-infurzar tal-liġi tal-foresti billi jiċċaraw u jippromwovu l-konsistenza tal-leġiżlazzjoni tal-foresti, b'hekk iżidu l-għarfien tal-partijiet interessati ta' liġijiet applikabbli (u b'hekk ma jitħalliex isir ksur), isaħħu s-sistemi u l-kapaċitajiet biex jiżguraw ir-rintraċċar tal-injam u l-kontrolli tal-operaturi tul il-ktajjen tal-provvista (u b'hekk jiġu skoperti l-vjolazzjonijiet tal-liġi), jippromwovu l-parteċipazzjoni tal-partijiet interessati u jipprovdu spazju politiku fejn il-governanza u kwistjonijiet ta' infurzar tal-liġi jistgħu jiġu diskussi, u jnaqqsu l-possibbiltà tal-korruzzjoni, jistabbilixxu sistema ta' verifika indipendenti, jippermettu skrutinju estern tal-infurzar tal-liġi, jippromwovu żvelar pubbliku ta' informazzjoni u monitoraġġ indipendenti tal-foresti biex jinqabdu l-vjolazzjonijiet u biex tinkiseb aktar trasparenza f'dan is-settur, eċċ.

F'bosta pajjiżi msieħba, il-Ministeru għall-Forestrija jew ekwivalenti għandu l-mandat li jiżgura l-infurzar tal-liġi tal-foresti. Diversi proġetti ta' appoġġ tal-FLEGT għandhom l-għan li jsaħħu u jattrezzaw lil dawn l-istituzzjonijiet. F'diversi pajjiżi, bħall-Indoneżja u l-Kamerun, għal bosta snin kien hemm appoġġ għas-settur tal-foresti ffinanzjat mill-Istati Membri.

Appoġġ usa' lill-aġenziji tal-infurzar tal-liġi, bħall-pulizija, x'aktarx li jmur lil hinn minn dak li jista' jinkiseb taħt il-FLEGT. F'diversi pajjiżi, dan huwa kopert minn appoġġ usa' għall-governanza pprovdut taħt il-MIP jew mill-appoġġ mill-Istati Membri.

Għalkemm huwa mistenni li l-appoġġ tal-FLEGT jikkontribwixxi għal infurzar aħjar tal-liġi, wieħed ma jistax raġonevolment jistenna li l-appoġġ tal-FLEGT tal-KE jkopri l-bżonnijiet kollha f'dan il-qasam u li jkollu impatt fuq l-Indiċi dwar il-Perċezzjoni tal-Korruzzjoni, wara ftit snin ta' implimentazzjoni.

34
Il-Kummissjoni ħabirket biex jiġu integrati l-appoġġ tal-FLEGT fil-programmi tal-pajjiż kull meta jkun possibbli. Madankollu, hemm sfidi inerenti f'dan l-isforz:

- Il-parti l-kbira tal-programmi 2007-2013 ġew miftiehma qabel il-bidu ta' negozjati tal-VPA, u a fortiori, il-konklużjoni tal-VPA. Minkejja dan, il-programmi tal-pajjiż 2007-2013 ta' ħafna mill-pajjiżi b'VPA li qed jiġi implimentat jinkludu l-appoġġ tal-FLEGT: Huwa ċertament il-każ għall-Indoneżja, il-Kamerun, il-Liberja u l-Kongo

- Is-settur tal-foresti u l-FLEGT kellhom jikkompetu ma' setturi oħrajn ta' prijorità u ħtiġijiet urġenti.

- Mhuwiex faċli biex jiġu vvalutati l-ħtiġijiet futuri fil-mument li jibdew negozjati dwar VPA. Il-bżonn ta' appoġġ matul il-fażi tan-negozjati huma ġeneralment koperti tajjeb bi' strumenti globali (EFI, FAO).

F'bosta pajjiżi, L-Istati Membri pprevedew appoġġ tal-foresti/FLEGT bħar-Renju Unit permezz tad-DFID (il-Gana, l-Indoneżja, il-Liberja, il-Gujana) jew il-Ġermanja permezz tal-GIZ (il-Kamerun, il-Laos, il-Kosta tal-Avorju).

Il-biċċa l-kbira l-MIPs għall-2014-2020 f'pajjiżi tal-VPA ma jinkludux FLEGT taħt wieħed mis-setturi fokali.

Il-Kummissjoni tagħraf, madankollu, li l-appoġġ FLEGT jista' jkun previst b'mod aktar sistematiku taħt il-MIP ta' pajjiżi tal-VPA.

36
Il-Kummissjoni ma taqbilx li l-proġetti kollha mmirati lejn it-tisħiħ tal-kapaċità tal-awtoritajiet pubbliċi ma kinux effettivi. Il-VPA ifittex li jindirizza sfidi usa'. L-implimentazzjoni tiegħu tiddependi fuq azzjonijiet minn bosta atturi minbarra mill-Ministeru għall-Forestrija. Hija wkoll inkoerenti li l-progress fil-VPA jintrabat ma' proġett speċifiku wieħed meta l-aktar riżorsi tad-donaturi għall-VPA ġejjin minn fondi b'aktar minn donatur wieħed li taw riżultati importanti.

Il-Kummissjoni tirrikonoxxi l-problemi tal-proġett tal-Kamerun, iżda tixtieq tenfasizza li d-dewmien fl-implimentazzjoni tal-VPA huwa dovut ukoll għal fatturi oħra.

Fl-Indoneżja, l-attenzjoni dwar il-kooperazzjoni tal-UE qalbet progressivament lejn is-soċjetà ċivili u s-settur privat, filwaqt li qabel kien il-Ministeru għall-Forestrija l-akbar riċevitur. Dan il-proċess beda ferm qabel ma l-appoġġ tal-FLEGT beda jiġi implimentat mill-Ministeru għall-Forestrija, ibbażat fuq il-ħtiġijiet għall-implimentazzjoni tal-VPA u l-isforzi biex tkun żgurata l-komplementarjetà ma' appoġġ tar-Renju Unit.

37
Il-proġett kien suġġett ta' żewġ evalwazzjonijiet esterni u tliet missjonijiet tar-ROM, li turi l-attenzjoni mogħtija lilu mill-Kummissjoni. Ir-rapporti annwali kollha tal-proġett kienu s-suġġett ta' skambji bejn il-Kummissjoni u l-benefiċjarji, u ż-żewġ addendums għall-kuntratt — il-modifika taż-żmien u l-iskop tal-proġett- ġew konklużi, li juri l-isforzi tagħha biex tindirizza n-nuqqasijiet tal-proġett. Għandu jkun innutat ukoll li l-proġett ġie implimentat skont il-modalità deċentralizzata, li jfisser li l-benefiċjarji tal-kuntratt kienu maħtura u sorveljati mill-gvern tal-Kamerun, li tkompli tixħet dubju fuq is-suppożizzjoni li l-koordinazzjoni tal-Kummissjoni kienet ineffettiva.

Ir-rapport ta' evalwazzjoni finali jiddikjara li, minkejja n-nuqqasijiet tiegħu, il-proġett ipproduċa traċċar tal-injam abbażi ta' applikazzjoni u lezzjonijiet importanti mill-esperjenza miksuba.

39
Dan il-proġett ġie soġġett għal proċeduri standard ROM u evalwazzjoni tal-proċeduri ta' nofs il-perjodu u kien soġġett għal monitoraġġ mill-qrib ħafna mid-Delegazzjoni tal-UE permezz ta' żjarat fuq il-post f'diversi laqgħat frekwenti u laqgħat ferm frekwenti mal-atturi kkonċernati kollha. Il-Kummissjoni tinnota wkoll li l-evalwazzjoni tal-proġett finali kkonkludiet li l-proġett fil-fatt kiseb xi riżultati.

40
Il-Kummissjoni tixtieq tiċċara li l-proġett ta' appoġġ tal-FLEGT kien implimentat bejn l-2006 u l-2009 u li ġew allokati r-riżorsi lill-Gvern tal-Indoneżja għas-settur tal-forestrija fl-2012 (il-proġett "appoġġ għal rispons tal-Indoneżja għat-Tibdil fil-Klima", implimentat mill-Ministeru għall-Forestrija). L-Indoneżja wkoll tkompli tibbenefika minn assistenza sinifikanti permezz tal-FLEGT tal-UE u l-FAO tal-FLEGT sal-lum. Ikun ukoll xieraq li jiġi rikonoxxut li r-Renju Unit kompla jipprovdi investimenti sinifikanti relatati mal-FLEGT matul il-perjodu.

41
Appoġġ lill-Gvern tal-Indoneżja fis-settur tal-forestrija ġie pprovdut permezz ta' diversi proġetti wara l-2004 (eżempki Proġett ta' Ġestjoni tan-Nirien fil-Foresti fin-Nofsinhar tas-Sumatra, Proġett ta'Appoġġ tal-FLEGT,Appoġġ għal rispons għat-tibdil fil-klima fl-Indoneżja); u għal darb' oħra, l-appoġġ kontinwu mogħti mill-EFI u sa ċertu punt anqas mill-FAO tal-FLEGT għandu jiġi kkunsidrat ukoll.

Huwa importanti li wieħed jiftakar li l-appoġġ tal-FLEGT fl-Indoneżja huwa pprovdut mill-Kummissjoni u l-Istati Membri. Il-Kummissjoni hija tal-opinjoni li dan l-appoġġ konġunt kien koerenti mal-ħtiġijiet u ffukat fuq gruppi differenti ta' partijiet interessati b'mod komplementari.

F'dawn l-aħħar snin, l-appoġġ sar dejjem aktar mogħti lis-settur privat u l-SMEs permezz ta' sħubiji bejn l-NGOs u l-assoċjazzjonijiet tal-industrija tal-injam ffinanzjati taħt il-programmi EU ACTIVE u SWITCH. L-UE ffinanzjat ukoll il-Pjan ta' Azzjoni għall-Kummerċ fl-Injam, inizjattiva globali b'attivitajiet sinifikanti fl-Indoneżja, li ġiet immirata biss għall-kapaċità tas-settur privat, inklużi xi partijiet żgħar. L-appoġġ għall-SME kien ipprovdut minn MFP 2 u MFP 3, programmi appoġġjati mir-Renju Unit, u issa qed jinstabu soluzzjonijiet nazzjonali għal dawn id-diffikultajiet, billi jinġiebu SVLK inkluż titjib tar-regolamenti u appoġġ baġitarju sostanzjali mill-gvern nazzjonali u lokali.

Aktar appoġġ għall-SMEs huwa previst taħt xi inizjattivi li għaddejjin bħalissa (il-fażi l-ġdida tal-programm FAO tal-FLEGT u l-FLEGT tal-UE tal-komponent tal-Asja reġjonali).

43
Il-fatturi li jaffettwaw il-kisbiet tal-proġett msemmija mill-Qorti huma wiesgħa ħafna u jkopru l-biċċa l-kbira tal-isfidi tipiċi li jaffettwaw l-iżvilupp ta' proġetti ta' kooperazzjoni.

Il-proġetti FLEGT huma partikolarment esposti għal diffikultajiet bħal dawn, minħabba l-kumplessità biex jiġu indirizzati kwistjonijiet ta' governanza tar-riżorsi naturali sensittivi, l-ambjent ta' sfida fejn joperaw dawn il-proġetti u l-kumplessità teknika u politika fil-proċess tal-VPA tal-FLEGT. Il-proċess FLEGT jirrikjedi l-mobilizzazzjoni ta' riżorsi umani sinifikanti mid-Delegazzjonijiet tal-UE.

46
L-implimentazzjoni ta' VPA fil-Kamerun wera li huwa aktar diffiċli milli mistenni u ma laħaqx l-aspettattivi tal-UE.

It-termini ta' referenza ta' sistema ġdida (SIGIF) ġew żviluppati u l-iżvilupp tagħha issa huwa ffinanzjat minn fondi Ġermaniżi filwaqt li l-UE impenjat riżorsi biex tappoġġja l-introduzzjoni tas-sistema l-ġdida permezz ta' attivitajiet bħal taħriġ.

49
Fil-Liberja, l-abbuż ta' Permessi Privati tal-Użu twaqqaf l-aktar minħabba rapporti minn organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fil-proċess tal-VPA. Il-VPA ipprovda forum għal diskussjoni dwar il-kwistjoni. L-UE kellha rwol attiv fil-monitoraġġ tal-kwistjoni u pprovdiet appoġġ lill-Gvern tal-Liberja għall-investigazzjoni. Minn dak iż-żmien' il hawn, il-permessi ġew suġġetti għal moratorju u ġie abbozzat ir-Regolament PUP ġdid bl-appoġġ tal-UE. Il-Liberja qed tagħmel progress kostanti fl-istabbiliment ta' Sistema ta' Assigurazzjoni tal-Legalità tal-Injam u sistema tat-traċċar tal-injam mal-pajjiż kollu hija diġà operattiva.

51
Il-Kummissjoni tixtieq tiċċara li l-Malasja, hija pajjiż Federali u r-responsabbiltajiet għall-ġestjoni tal-foresti huma deċentralizzati fil-livell tal-istat. Filwaqt li l-Malasja Peninsulari u Sabah kienu involuti fil-proċess tal-VPA billi jiġu żviluppati grilji ta' legalità u TLAS u, Sarawak ċaħdet kull parteċipazzjoni fil-VPA. Din hija kwistjoni politika interna tal-Malasja.

52
L-implimentazzjoni ta' dawn il-ftehimiet ambizzjużi u kumplessi fi wħud mill-pajjiżi sħab — partikolarment fejn il-kapaċitajiet u l-governanza huma dgħajfa — wrew li huma aktar impenjattivi u ta' sfida milli kien antiċipat.

53
Huwa utli li ssir distinzjoni bejn ir-rappurtaġġ dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament FLEGT minn rappurtar aktar ġenerali tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT.

Il-Kummissjoni tirrikonoxxi li r-rappurtar aktar sistematiku dwar il-progress tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT huwa mixtieq. Madankollu, il-Kummissjoni għamlet rapporti regolarment permezz ta' diversi mekkaniżmi, kif irrappurtat mill-Istati Membri dwar l-azzjonijiet tagħhom b'mod regolari fil-Grupp ta' Ħidma tal-Kunsill dwar il-Foresti (tal-inqas bosta drabi fis-sena), f'laqgħat regolari Ad hoc tal-FLEGT, fil-Kumitat tal-FLEGT, u aktar reċenti, fil-Grupp ta' Esperti FLEGT-EUTR. Il-FLEGT ġie diskuss ukoll CODEV, fil-133 kumitat, fi Grupp ta' Ħidma Doganali.

Barra minn hekk, Kummissarji sussegwenti, irrappurtaw f'laqgħat tal-Kunsill Agrikoltura matul dan il-perjodu. Il-Kummissarji DEV ukoll irrappurtaw perjodikament dwar il-progress u l-isfidi fil-Parlament tal-UE b'diversi laqgħat jiddeliberaw u jirrappurtaw fit-tul ħafna.

Saru laqgħat mal-partijiet interessati kollha u r-reazzjonijiet għal proċessi ta' negozjati tal-VPAs u pajjiżi VPA ġew ippubblikati fir-rapporti annwali ta' progress.

Fir-rigward tal-obbligi taħt l-Art. 9 tar-Regolament FLEGT li jirrapporta dwar l-implimentazzjoni tal-iskema ta' liċenzji FLEGT, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma tħejjix rapport sakemm il-liċenzji FLEGT jinħarġu minħabba li r-rappurtar skont ir-Regolament FLEGT jikkonċerna speċifikament rekord tar-riċeviment tal-liċenzji FLEGT u problemi ffaċċjati taħt dawn l-iskemi.

Rapport ta' progress dwar l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT tħejja fl- 2011, abbażi tal-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri. Dan ġie maqsum u diskuss mal-Istati Membri. L-evalwazzjoni kontinwa se tipprovdi l-opportunità li jsir rapport lill-Kunsill u lill-Parlament.

54

Huwa importanti li ssir distinzjoni bejn il-kunċetti ta' bażi ta' dejta tal-proġetti, qafas ta' monitoraġġ għall-VPAs u qafas ta' monitoraġġ usa' tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT.

(Jekk jogħġbok irreferi għat-tweġiba tagħna f'paragrafu 22.)

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tixtieq tiċċara li r-Rapport ta' Progress 2003-2010 mhuwiex rapport EFI, iżda Rapport tal-Progress tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT mitlub mill-Kummissjoni.

56

Qabel it-tnedija tal-Evalwazzjoni tal-PA FLEGT il-Kummissjoni regolarment ivvalutat il-progress ta' diversi komponenti u d-diffikultajiet affaċċjati, mhux l-inqas fir-rapport ta' progress tal-2011. L-evalwazzjoni tal-PA FLEGT se tgħin fl-indirizzar ta' kwistjonijiet ġodda marbuta mal-evoluzzjoni tal-kuntest globali kif indikat fil-paragrafu 56, u fit-tfassil ta' sforzi futuri tal-UE f'dan il-qasam. Il-Kummissjoni għamlet ħilitha biex b'mod proattiv tadatta l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni biex tindirizza żviluppi ġodda. Xi wħud mit-tweġibiet diġà implimentati huma elenkati hawn taħt. Madankollu, il-Kummissjoni tagħraf li aktar rispons komprensiv, għandu bżonn jiġi żviluppat fuq il-bażi ta' evalwazzjoni.

56 (a)

Ittieħdu l-passi li ġejjin sal-lum sabiex tiġi indirizzata l-importanza dejjem tikber tal-Asja fil-kummerċ tal-injam:

- Memorandum ta' Ftehim maċ-Ċina sabiex jistabbilixxi Mekkaniżmu ta' Kooperazzjoni Bilaterali dwar il-FLEGT;
- Ftuħ ta' Negozjati VPA ma' pajjiżi ewlenin tal-ipproċessar bħall-Vjetnam u t-Tajlandja
- Fażijiet tat-tħejjija tal-VPA usa' ma' pajjiżi produtturi rilevanti fir-reġjun (il-Laos u aktar reċentement il-Myanmar)

56 (b)

Ittieħdu l-passi li ġejjin sal-lum sabiex tiġi indirizzata l-importanza dejjem tikber tal-konverżjoni illegali:

- Żieda fl-attenzjoni għall-konverżjoni illegali tal-foresti u kif għandha tiġi trattata din il-kwistjoni b'mod effettiv fil-qafas tal-VPA.
- Nota mħejjija għad-delegazzjonijiet tal-UE;
- Żieda flattenzjoni mogħtija lill-governanza tal-art tal-foresti fil-programmi tad-DĠ DEVCO.

56 (c)
Sal-lum ittieħdu l-passi li ġejjin biex jitrawmu sinerġiji mal-REDD+:

- Il-Kummissjoni qed tippromwovi sinerġiji bejn il-FLEGT u r-REDD, notevolment permezz tal-Faċilità tal-UE REDD u l-Grupp ta' Ħidma FLEGT-REDD+.

- L-aġenda tal-FLEGT u r-REDD+ huma marbuta mill-qrib u jappoġġjaw lil xulxin f'diversi pajjiżi, inkluż il-Gujana jew il-Liberja.

56 (d)
Dawn il-passi ttieħdu s'issa biex jindirizzaw ix-xejriet li qed jinbidlu fl-esportazzjonijiet tal-injam lejn l-UE:

- Monitoraġġ regolari permezz ta' studji dwar il-kummerċ tal-injam u sistema ta' Monitoraġġ Indipendenti tas-Suq;

- Ir-Regolament tal-UE dwar l-injam u BCM maċ-Ċina.

56 (e)
Sal-lum ittieħdu l-passi li ġejjin

Passi biex jippromwovi sinerġiji ma' ċertifikazzjoni privata.

(Jekk jogħġbok irreferi għat-tweġiba tagħna għall-paragrafu 26)

Konklużjonijiet u rakkomandazzjonijiet

57
Il-Kummissjoni ma taqbilx mal-konklużjoni tal-Qorti li l-appoġġ ipprovdut taħt il-Pjan ta' Azzjoni FLEGT tal-UE għal pajjiżi li jipproduċu l-injam mhum-iex suffiċjentement ġestit tajjeb. Il-Kummissjoni għamlet ħilitha biex timmaniġġja l-appoġġ FLEGT fil-pajjiżi produtturi bl-aħjar mod possibbli, filwaqt li qieset l-isfidi biex jiġi indirizzat il-qtugħ illegali tas-siġar gobalment, il-kumplessità tal-promozzjoni ta' governanza tajba tal-foresti u l-infurzar tal-liġi f'diversi pajjiżi li qed jiżviluppaw, kif ukoll in-natura innovattiva ta' FLEGT. Il-Kummissjoni se tkompli bl-isforzi tagħha biex ittejjeb aktar l-effiċjenza, l-effettività u l-ekonomija. Hija se tibbaża fuq ir-Rapport Speċjali tal-Qorti, kif ukoll fuq l-Eval-wazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT li għaddej, li kien kapaċi jeżamina firxa wiesgħa ta' programmi, proġetti u miżuri.

58
Il-Kummissjoni ma taqbilx ma' parti tal-osservazz-joni tal-Qorti.

58 (b)
In-natura innovattiva tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT, id-diversità tal-politika, regolamentazzjoni u miżuri ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp u multipliċità ta' atturi u msieħba huma diffiċli biex jiġu inkwadrati fil-kuntest ta' pjan uniku ta' ħidma b'objettivi ċari u skadenzi u baġit dedikat. Madankollu, ħafna miżuri tal-FLEGT, bħall-VPAs jew il-proġetti għandhom pjan dettaljat ta' implimentazzjoni tagħhom stess.

58 (c)
Il-Kummissjoni ma taqbilx mal-opinjoni tal-Qorti li kien hemm adozzjoni tard tal-EUTR. Il-EUTR ma kinitx imsemmija fil-Pjan ta' Azzjoni, li jirreferi biss għall-esplorazzjoni "tal-fattibbiltà ta' leġiżlazzjoni biex tikkontrolla l-importazzjoni tal-injam maqtugħ b'mod illegali fl-UE". Ir-Regolament kien propost biss wara eżerċizzju estensiv li fih ġew eżaminati mezzi biex jiġi indirizzat il-qtugħ illegali permezz tal-leġiżlazzjoni eżistenti. Il-leġiżlazzjoni ġiet adot-tata u daħlet fis-seħħ fl-20 ta' Ottubru 2010, u saret applikabbli f'Marzu 2013. Meta bdiet tapplika l-EUTR, il-Kummissjoni ħadet azzjoni biex tiżgura l-implimentazzjoni sħiħa tal-leġiżlazzjoni.

58 (d)
Kif previst fil-proċess tal-PA tal-FLEGT, il-Kummiss-joni esplorat mezzi biex jinħolqu sinerġiji ma' skemi ta' ċertifikazzjoni pubbliċi jew privati eżistenti u qed tintensifika l-isforzi tagħha f'dan il-qasam.

58 (e)
L-għajnuna ngħatat skont kriterji ċari, għalkemm bl-użu ta' sett uniku ta' kriterji għall-interventi kollha kien impossibbli meta wieħed iqis il-bażi legali differenti tal-istrumenti ta' finanzjament. Il-Kummissjoni b'mod ċar tat prijorità lill-pajjiżi

tal-VPA għall-appoġġ tagħha ta' pajjiżi li jipproduċu l-injam.

Rakkomandazzjoni 1

Il-Kummissjoni parzjalment taċċetta din ir-rakkomandazzjoni.

F'dak li jirrigwarda l-baġit, dan se jkun possibbli biss għal programmi tematiċi.

Rakkomandazzjoni 2

Il-Kummissjoni ma tistax taċċetta din ir-rakkomandazzjoni kif formulata.

Filwaqt li l-Kummissjoni taqbel bis-sħiħ mal-ħtieġa għal implimentazzjoni stretta tal-EUTR mill-Istati Membri kollha, il-Kummissjoni tixtieq tenfasizza li, kif indikat fir-risposta tagħna għall-punt 25, hija diġà ħadet miżuri xierqa biex tippromovi l-implimentazzjoni effettiva tagħha u se tkompli tagħmel dan f'konformità mal-Istrateġija ta' Assigurazzjoni tal-Konformità tagħha. Bħala riżultat tal-miżuri meħuda, għadd ta' Stati Membri aċċelleraw il-proċess ta' implimentazzjoni u rrapportaw konformità sħiħa. Il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri (24 minn 28) stabbilixxew miżuri biex jimplimentaw l-EUTR u qed iwettqu kontrolli fuq l-operaturi kif meħtieġ mill-EUTR. Il-Kummissjoni bdiet proċeduri ta' ksur kontra tlieta mill-Istati Membri li mhumiex konformi u qed tinvestiga r-raba'.

Il-Kummissjoni tfakkar ukoll li l-implimentazzjoni tal-EUTR hija l-ewwel u qabel kollox ir-responsabbiltà tal-Istati Membri u li r-rapporti mill-Istati Membri fl-ewwel sentejn tal-applikazzjoni tal-EUTR kienu dovuti fit-30 ta' April 2015. F'konformità mal-Artikolu 20 tal-EUTR, il-Kummissjoni se tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sat-3 ta' Diċembru 2015 dwar ir-reviżjoni tal-funzjonament u l-effikaċja ta' dan ir-Regolament.

Rakkomandazzjoni 3

Il-Kummissjoni taċċetta din ir-rakkomandazzjoni.

Kif spjegat fit-tweġiba tal-Kummissjoni għall-paragrafu 26, sar ħafna fil-passat biex jiġu promossi dawn is-sinerġiji.

Rakkomandazzjoni 4

Il-Kummissjoni taċċetta din ir-rakkomandazzjoni.

L-allokazzjonijiet tar-riżorsi lil pajjiżi partikolari tiddependi wkoll fuq id-disponibbiltà ta' finanzjament.

Il-Kummissjoni fl-2014 approvat deċiżjoni ta' finanzjament għal inizjattiva ġdida mal-FAO li toffri pakketti ta' appoġġ għall-pajjiżi biex isaħħu l-governanza tal-foresti f'pajjiżi magħżula li huma strateġiċi fil-ġlieda kontra l-qtugħ illegali tas-siġar, iżda ma jagħżlux VPA.

59 (b)

Is-sitt VPA konklużi daħlu fis-seħħ rispettivament fl-aħħar tal-2009, l-2011, l-2012, l-2013 u l-2014. Meta wieħed iqis l-ambizzjoni tar-riformi li dawn jinvolvu, il-kumplessitajiet tal-impenn u l-isfidi ta' goveranza f'pajjiżi sħab, huwa ċar li l-implimentazzjoni sħiħa tagħhom tirrikjedi ħin u impenn sostnut. Il-Kummissjoni tirrikonoxxi li l-isfidi tal-implimentazzjoni kienu sottovalutati.

59 (c)

Jekk jogħġbok irreferi għat-tweġiba tal-Kummissjoni għall-paragrafu 53.

Il-Kummissjoni tirrapporta b'mod regolari lill-Istati Membri u lil partijiet interessati oħrajn dwar il-progress tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT. Ġew prodotti rapporti annwali dwar l-implimentazzjoni tal-VPA. L-ewwel rapport ta' progress ġie prodott fl-2010. L-evalwazzjoni tnediet fil-bidu tal-2014, fuq il-bażi ta' konsultazzjonijiet mibdija fl-2013.

Rakkomandazzjoni 5

Il-Kummissjoni taċċetta din ir-rakkomandazzjoni.

Rakkomandazzjoni 6

Il-Kummissjoni taċċetta din ir-rakkomandazzjoni. L-evalwazzjoni tal-PA tal-FLEGT li għaddejja turi li l-Kummissjoni hija konxja tal-bżonn li tiġi valutata l-istrateġija kurrenti u kienet pjanat il-valutazzjoni sa mill-2013. Abbażi tar-riżultati tal-valutazzjoni, il-Kummissjoni ser tagħmel abbozz ta' Dokument ta' Ħidma tal-Persunal.

KIF GĦANDEK TAGĦMEL BIEX TIKSEB IL-PUBBLIKAZZJONIJIET TAL-UE

Pubblikazzjonijiet bla ħlas:

- kopja waħda:
  permezz tal-EU Bookshop (http://bookshop.europa.eu);
- iżjed minn kopja waħda jew posters/mapep:
  mir-rappreżentanzi tal-Unjoni Ewropea (http://ec.europa.eu/represent_mt.htm),
  mid-delegazzjonijiet f'pajjiżi li mhumiex fl-UE (http://eeas.europa.eu/delegations/index_mt.htm),
  billi tikkuntatja s-servizz Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/index_mt.htm)
  jew ċempel 00 800 6 7 8 9 10 11 (numru tat-telefown bla ħlas minn kullimkien fl-UE) (*).

(*) L-informazzjoni mogħtija hija b'xejn, kif ukoll it-telefonati ġeneralment huma b'xejn (għalkemm xi operaturi, kabini tat-telefown jew lukandi jistgħu jitolbu ħlas).

Pubblikazzjonijiet bi ħlas:

- permezz tal-EU Bookshop (http://bookshop.europa.eu).

Il-qtugħ illegali tas-siġar u l-kummerċ f'injam maqtugħ illegalment jaffettwaw il-biċċa l-kbira mill-pajjiżi li għandhom foresti. Dan jikkawża ħsara ambjentali u telf ta' bijodiversità, u għandu effetti ekonomiċi u soċjali negattivi. Il-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar Infurzar tal-Liġi, Tmexxija u Kummerċ (FLEGT) għandu l-għan li jnaqqas il-qtugħ illegali tas-siġar globalment billi jappoġġa t-tmexxija tal-foresti f'pajjiżi li jipproduċu l-injam u billi jnaqqas l-importazzjonijiet, fl-UE, ta' injam li jkun inħasad illegalment. F'dan ir-rapport il-Qorti tikkonkludi li l-appoġġ mill-Kummissjoni lil pajjiżi li jipproduċu l-injam fil-qafas tal-Pjan ta' Azzjoni FLEGT ma kienx immaniġġjat tajjeb biżżejjed. Filwaqt li l-Pjan ta' Azzjoni FLEGT ġie kkonċepit b'mod innovattiv, il-Kummissjoni ma fasslitx pjan ta' ħidma xieraq b'objettivi u stadji importanti ċari u b'baġit iddedikat. Hija ma pprijoritizzatx l-assistenza tagħha b'mod ċar u l-proċeduri ta' monitoraġġ u ta' rappurtar ma kinux sodisfaċenti. Il-proġetti prinċipali eżaminati ma rnexxewx u l-iskemi ta' liċenzjar tal-injam previsti għadhom mhumiex qed joperaw għalkollox f'ebda wieħed mill-pajjiżi sħab.

CURIA RATIONUM
IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet